BON DIA Aruba

Diaranson 17 di Juni, 2009 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com 1,50 Florin



Prijs di Petroleo awe pa bari
US$ 70.47
0.15

LOCAL

Na ultimo momento

Placa a ser aloca pa proyecto di scol HAVO/VWO nobo

Pagina 3.

LOCAL

Barco crucero cu griep di porco abordo rumbo pa Aruba

Pagina 4.

LOCAL

Condena di 7 aña y 6 luna di prison

Pa sospechoso di atraco arma riba taxistanan

Pagina 6.

E otronan tur a test negativo segun dr Trevor van Gellecum

Awe ta haya sa si dos atleta Arubano ta infecta cu virus influenza ah1n1

Si nan ta positivo, no tin cu pone nan den quarantine si

Pagina 2.

Accidente riba crusada di Emmastraat







ORANJESTAD – Ayera den oranan di mainta Polis ta wordo manda na e crusada di Emmastraat y Rudolfarendstraat caminda tin un accidente cu herido. Segun informacion acumula eybou, un Nissan Sentra color di plata (A39115) coriendo riba Rudolfarendstraat y yegando e crusada a dal un Hyundai blou (A 47681) .

Un dama a resulta herida. Den un di e autonan tabatin muchanan sinta cu a sali ileso, pero a keda basta spanta pa e sucedido.

Net na e momento ey tabatin tres persona trahando riba e cura di un cas na e skina ey cu continuamente ta wordo alcansa pa autonan pero cu e biaha'ki a scapa.



E otronan tur a test negativo segun dr Trevor van Gellecum

Awe ta haya sa si dos atleta Arubano ta infecta cu virus influenza ah1n1

Si nan ta positivo, no tin cu pone nan den quarantine si



ORANJESTAD - Dos di e atletanan Arubano cu a bolbe for di Trinidad e siman aki, tin posibilidad cu nan ta infecta cu e virus influenza ah1n1. Esaki segun director interino di Salud Trevor van Gellecum. E ta mustra cu di e total di 4 muestra cu a wordo tuma, 3 a resulta negativo.

Como tal esaki kier men cu e 3 atletanan aki no tin e tipo influenza a ni b, y di e otro muestranan no por a haya resultado ainda segun van Gellecum. Probablemente awe ta haya sa si e dos atletanan ta infecta of no. "Ban spera cu awe nos haya e resultado" van Gellecum a bisa Bon Dia Aruba ayera tardi laat. "Por ta cu mester tuma cierto muestra di nobo" e director interino di Salud a sigui bisa Bon Dia Aruba.

Segun e director interino, tabata dificil pa e bisa exactamente cuanto atleta ta envolvi y cu a tuma un swap di nan saliva. "Locual cu mi por a comprонde te awor ta cu nos por a "trace", pasobra e personanan no a bin den un buelo hunto. Ta na diferente occasion nan a bin pa tuma muestra. Ami a comprende cu tabatin 5 of 6 y un persona cu ta famia di un di nan" van Gellecum a bisa.

Si dado caso un of dos di e personanan cu mester resulta positivo, lo usa e asina yama hygiene protocol y nan tin cu sigui e protocol aki. "No tin e nivel di quarantine. Esey no ta e caso" van Gellecum a sigui bisa.

Tabata ayera cu Bon Dia Aruba a raporta caba den forma di primicia cu un grupo di atleta cu ta practica deporte di Volleyball, a bolbe Aruba y tin posibilidad cu nan lo ta infecta cu e virus influenza ah1n1. Director interino di dept di Salud Trevor van Gellecum ta mustra cu e grupo aki di entre 5 pa 15 persona a tuma un muestra di nan saliva y ta investigando nan caso aworaki.

E caso a bira conoci ora cu un grupo di atleta cu ta practica e deporte di Volleyball, cu a bolbe di nan biahe di Trinidad, y ora cu nan a bolbe nan tabatin e sintoma di griep di Porco. Nan a resulta di ta infecta cu e virus aki cu nan lo a contrae na Trinidad.

Como tal ora cu e grupo di atleta di Aruba cu a bin di Trinidad tambe y a participa na e mesun torneo, nan mester a duna un muestra (swap) di nan saliva pa asina esaki wordo investiga pa wak si nan tambe por ta infecta cu e virus aki. Esaki a keda confirma pa e director interino di Salud Trevor van Gellecum.
"Nan a tuma un muestra y nos ta wardando e resultado" van Gellecum ta confirma na Bon Dia Aruba. Di otro banda no ta asina cu nan mester bai den un tipo di quarentena. E quarentene no ta bai haci mucho diferencia segun van Gellecum. Esaki pasobra si sigui e protocol di higiene. Esey kier men, pa tin un distancia di 1 meter entre un persona y e otro persona for di bo. Esaki pasobra e virus no ta keda bibo mas di un meter entre e persona.

Decreto gubernamental relaciona cu fecha oficial di eleccion a keda stipula

ORANJESTAD – Dia 9 di juni 2009 Minister di Asuntonan General, sr. Nelson Oduber a haya oficialmente e decreto gubernamental firma pa Gobernador sr. Fredis Refunjol den cual ta stipula cu e fecha pa postulacion di candidato pa e eleccion di e miembronan di Parlamento lo ta riba diabierna 7 di augustus 2009 y cu e fecha di eleccion pa miembronan di Parlamento lo ta riba diabierna 25 di September 2009. E decreto gubernamental aki lo ser publica den e Afkondigingsblad di Aruba.

Alavez ta trece na conocimento di un y tur cu e fecha pa seramento di e registro di eleccion ('kiesregister') lo ta riba diaranson dia 8 di juli 2009.
Un suplica ta bay na un y tur den comunidad pa tene bon cuenta cu e fechanan ya menciona.

Hulanda tambe mester bay de acuerdo

Minister Lopez Tromp ta kita miyones for di Universidad, IPA y proyecto di scol multi lingual

Un cantidad di maestro sin trabou; placa di ripente ta pa un HAVO/VWO nobo

ORANJESTAD—Plannan pa e di cuater facultad tan anuncia pa Universidad di Aruba y esnan di expansion y mehoracion di IPA por keda na aroz cu coco, awor cu Minister di Enseñanza, cu apoyo di Conseho di Minister, siman pasa a dicidi na ultimo momento pa kita e placa aloca. Parti di e placa cu lo tabata reserva pa e dos institucionnan aki, ademas pa e proyecto di Scol Multilingual awor mester bay pa traha un scol HAVO/VWO nobo na Noord.

Ta trata aki di fondonan cu Gobierno mes a yega na un acuerdo cune, segun su 'meerjarenplan' pa enseñansa y di ripente ta haya cu un scol HAVO/VWO tin mas importancia. Como tal por ehempel e placa di FDA cu lo mester ta destina pa e scol multi lingual cu Minister mes a propaganda asina hopi tambe a keda para.

Consecuencia di esaki, ta cu tur e maestronan cu a sali for di enseñanza directo pa prepara e proyecto aki di FDA (nan salarionan tabata cubri pa FDA) a haya notificacion cu pa 1 di Augustus, nan lo no tin trabou mas. Tur esaki ta pasobra e Minister mester di 23 miyon florin mesora pa traha e scol HAVO/VWO nobo na Noord.

Tanto Universidad di Aruba, IPA y e maestronan envolvi den preparacion di e proyecto multi lingual a haya e notificacion Diabierna ultimo, creando un situacion hopi dificil, mirando cu ya caba a cuminza ehecuta plannan, invertiendo placa cu tabata previamente aproba.

Mas ainda, pa e maestronan, e decision aki ta hinca nan den problema grandi pasobra no tin cupo di trabou pa nan na scolnan publico, y na SKOA ya caba a tuma maestronan, entre otro di Hulanda den servicio. E grupo aki ta tur disgusta y sumemente preocupa, pa no bisa indigna pa e decision aki di Minister Lopez Tromp.

E diseño pa un scol HAVO/VWO ya tin tempo riba mesa caba, pero Minister di Enseñanza nunca a destina fondonan for di presupuesto di Enseñanza ni a entrega un plan pa financiamento pa medio di Fondo Desaroyo Aruba.

Manera ta conoci FDA ta traha segun un plan a largo plazo cu Gobierno ta hinca den otro. E suma cu FDA tabatin reserva pa proyecto di enseñansa lo mester a financia e di cuater facultad cu Minister mes a aplaudi na momento cu el a habri e Aña Academico 2008-2009. E facultad aki lo mester ofrece dos programa cu ta e programa di Trabou Social y Desaroyo, y e programa di Gobernacion, Maneho y Organizacion.

IPA por ehempel pa medio di su relacionista publico James van der Linden a presenta tur su plannan extensivo, unda lo renoba edificionan existente pa brinda e facilidadnan necesario, incluyendo tecnologia. Tambe ta inclui den e plannan pa cuminza cu un programa pa asina atende e necesidad pa cuido despues di oranan di scol (naschoolse opvanging). Ningun momento, Minister Lopez Tromp a bin dilanti bisando cu e plannan aki lo no sigui despues cu IPA a haci esakinan conoci.

Y e motibo tabata cu tur ta plan cu ya caba tabata aproba pa FDA. Mescos ta conta pa e trabounan andando caba pa e proyecto di e scol multi lingual, cu segun e propio Minister, lo mester tabata den cuadro di e maneho di idioma cu Departamento di Enseñansa y cu supuestamente lo tabata conta tambe cu apoyo di e Minister.

Ningun momento e dos institucionnan, ni Departamento di Enseñansa tabata sospecha cu di un momento pa otro, Minister lo cambia di pensamento y di repente a dicidi pa uza e placa di FDA pa un scol HAVO/VWO nobo, net awor cu ta temporada di campaña politico.

Ademas, Bon Dia Aruba a compronde cu for di algun maestro na Colegio Arubano, cu e informe aki tampoco a cay den bon tera, pasobra ta parse cu e unico scol cu te ainda ta brinda enseñansa na nivel di HAVO/VWO ta manera un yiu sin mama.

Bon Dia Aruba a compronde cu pa Rector di Universidad di Aruba, esta Dr. Lydia Emerencia e notificacion a cay manera un baño di awa frieu. No por a haya reaccion di Dr. Emerencia mirando cu Dr. Emerencia mirando cu ainda e ta na Hulanda, y e ta bin bek Aruba prome cu fin di siman. Manera ta conoci, Universidad di Aruba a sera lazonan cu Universidad de Puerto Rico pa traha riba e programa di Trabou Social y Desaroyo, y ya caba tin un cantidad di studiante registra pa cuminza nan estudio. No ta conoci si e decision aki lo nifica cu lo para e dos programanan of no. Mester bisa cu dia 27 di Juni proximo Universidad di Aruba tin un Open Dag planifica pa comunidad sera conoci cu e programanan di e di cuater facultad aki.

En todo caso, na IPA, tin un incertidumbre grandi debi na otro decision di Minister cu ta parse di no a tene cuenta en absoluto cu interesnan di e instituto. Kico lo para di e tur e plannan anuncia, tampoco ta conoci, pero hecho ta cu no tin comprension pa un decision di ultimo momento di un Minister, cu no a delibera prome cu e dos institucionnan pa avisa nan cu el a cambia di pensamento y awor ta bay brinda Aruba y Noord un scol HAVO/VWO nobo.

E pregunta grandi di hopi envolvi ta, kico ta e motivacion real di e Minister. No mester exclui e hecho cu den preparacion di tur e plannan, tanto na IPA, Universidad di Aruba y e proyecto multi lingual, ya a hinca hopi esfuerzo y placa. Kico lo pasa cu tur esakinan, no ta conoci.

En todo caso, mester bisa tambe cu Minister Marisol Lopez Tromp a haya tur apoyo di su colega Minister di Finanzas Nilo Swaen, kende a bay de acuerdo cu e cambionan aki, sin consulta ningun instancia, pa determina kico ta e risiconan di un decision repentino asina.

Es mas, e instancia gubernamental cu ta prepara e proyectonan pa financiamento pa medio di FDA esta Direccion pa Asuntonan Economico, Comercio y Industria, DEHZI a duna un conseho negativo pa e plannan aki, pero esaki tabata envano. Ya Conseho di Minister a tuma su decision siman pasa y ta determina pa ehecuta e plannan nobo aki.

Di otro banda, mirando cu aki ta trata fondonan di FDA, te ainda Hulanda tin algo di bisa. Pa tal motibo mes, Gobierno kier convence Hulanda di e importancia bin cu un decision ad hoc asina. Sinembargo, por compronde cu pasonan ad hoc asina no ta aprecia, specialmente mirando cu henter e structura di FDA ta netamente pa traha segun planificacion a largo plazo. Mas ainda, FDA lo ta uza un sistema netamente pa evita cu tin asina yama 'kapitaal vernietiging,' esta cu ta gasta placa por nada.

Kico lo ta e decision di Hulanda no ta conoci, pero for di bon fuente nos ta compronde cu Gobierno ta sperando pa Secretario di Estado pa Asuntonan di Reino Ank Bijleveld bin Aruba, pa asina convence cu ta miho pa cambia plannan, y awor hinca placa den un HAVO/VWO nobo.

Tur e informacionnan aki ta saliendo afo, apesar di e hecho cu for di siman pasa, Gobierno, pa medio di Prome Minister Nelson Oduber y Minister di Enseñansa a manda un circulario pa adverti empleadonan publico, pues tambe personal di IPA por ehempel, cu nan no ta permiti pa comenta nada den publico riba decisionnan di Minister, ya cu esaki lo ta contra ley.

Asina mes, tin hopi disgusto y no ta descarta cu lo por bin protesta fuerte contra e decision repentino di Conseho di Minister pa para gran parti di e inversionnan planea den enseñansa, a cambio di un HAVO/VWO nobo.

For di dialuna, Bon Dia Aruba a tuma contacto cu Minister Marisol Lopez-Tromp, y ayera nos a formula un serie di pregunta pa e mandatario duna libremente su contesta relaciona cu e asunto controversial aki. Pero te ultimo ora e contestanan no a drenta na nos sala di redaccion. Ainda awe nos lo keda pendiente riba e mandatario su reaccion.

BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc.No 332668
DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.
GERENTE GENERAL
Grace Mary Maduro
CORDINADOR
Benjamin Romero
REDACCION
Tito Lacle
Delma Arends
Margarita Els
Oscar Vidal
Maritza Faro
Melvin Garcia
Keven van Ommeren
E-mail:noticia@bondia.com
PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa
Genevieve Garcia
REDACTOR DEPORTIVO
Harold Faro
Richard Brooks
Andres Krozendijk
Email:deporte@bondia.com
COLABORADOR
Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk
INTERNATIONAL
Mariano Heyden
Margatita Els
(Antiyas) (Bonaire)
FOTOGRAFO
Debby Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia
REPORTERO
Ludwig Hermans
LAYOUT
Glady's Palomino
Dina Maria
SALES
Elly Erasmus
Marijke Croes Luidens
Wendy Kelkboom
AVISO Y ARTE
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Lando Rafael
ADMINISTRACION Y DISTRIBUCION
Eduard Martijn
(Hefe)
Jenny Lobbrecht
Martha Ariza
Natasha Ramos
COLLECTOR
Marieta Tromp
PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre
PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
RECEPCIONISTA
Mariela Carrera
AGENDA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters
AFILIACION
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststraat 22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email:noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra
Ningun contendo por wordo reproduci sin permiso di Editor.
www.bondia.com

E bapor ta programa pa yega diabierna awor

Ocean Dream cu 3 tripulante infecta cu griep di Porco na caminda pa Aruba

Gobierno evaluando si mester lague drenta si of no



ORANJESTAD – E conocido bapor crucero Ocean Dream ta na caminda pa Aruba cu tres tripulante infecta cu e virus influenza ah1n1. Esaki a keda confirma pa e Erasmus Medical Center Virology dept na Rotterdam. Pregunta ta si Gobierno di Aruba ta permiti e bapor aki drenta haf di Aruba.

Bon Dia Aruba a papia cu director interino di Salud Trevor van Gellecum ayera cu a confirma e informacion aki. E informacion ta cu despues cu 5 tripulante aki a baha na Corsow, a test nan y sigui nan rumbo. Segun van Gellecum, si tin caso cu ta drentando Aruba, atrobe tin e higiene protocol cu ta keda na vigor. "No tin un necesidad pa pone den quarantine. Esey no ta necesario" van Gellecum a sigura Bon Dia Aruba

Ayera nan tabata ocupa cu Pan American Health Organization pa haya sa informacion pa compronde con e barco ta bay yega Aruba. Of si e ta bay pasa otro isla. "Riba esey nos no tin un update ainda" van Gellecum a sigui bisa.

A puntra van Gellecum, cu segun informacion cu Bon Dia Aruba tin, Gobierno ta evaluando si ta laga e barco aki drenta Aruba si of no.

Riba esaki van Gellecum a bisa cu e ta algo dificil. "E ta dificil, pasobra si bo tin personanan local, bo no por prohibi nan pa drenta Aruba" van Gellecum a sigui bisa.

Locual cu e director interino di Salud a compronde, ta cu e haf cu e barco tin cu bin en berdad ta Aruba y cu e ta programa pa yega Aruba diabierna proximo. Si tin hende cu mester subi barco of baha barco y subi un avion bay nan pais bek, e ora ta dificil pa preveni pa nan drenta Aruba, "Pero ainda nos ta bezig ta wak con nos tin cu deal cu e situacion aki" van Gellecum a sigui bisa. Nan ta actuando awor riba conseho di WHO y PAHO pa wak kico ta e miho paso pa tuma.

Si dado caso dicidi cu e barco ta yega Aruba mes, e personal di salud no tin cu haci nada mas di swap ya cu e personal medico abordo mes ta percura pa esaki tuma lugar segun van Gellecum. "Si ta bon, ta nan mes ta volg e mesun protocol" van Gellecum ta sigura Bon Dia Aruba. E informacion kico e team medico a haci, ainda Aruba no a ricibi. Nan tin cu ricibi esaki pa wak con Aruba lo atende cu esaki.

Mientrastanto National Epidemiologist a ricibi nan prome informacion di casonan confirma na Islanan Virgen Britanico y Surnam.

Awor tin 11 caso confirma di Surnam di atletanan cu a bin di Trinidad, unda cu Aruba su atletanan tambe tabatei. Segun Carec, no tin ningun caso confirma na Antiyas ainda.

Di otro banda, for di ayera tin un total di 44 caso confirma den Caribe. Bahamas (1), Barbados (3), Bermuda (2), British Virgin Islands (1), Cayman Islands (4), Dominica (1), Jamaica (14), Suriname (11) y Trinidad and Tobago (7). Pero no a raporta ningun morto di e casonan aki si.

A bolbe pospone caso contra grupo di hoben cu a comete serie di atraco arma

ORANJESTAD – Ayera mainta tabata planea pa sigui cu tratamento di e caso penal contra Naila Caro, Nicolaas Jansen, Omeilio Mauricio y Kevin Augusta, kendenan ta wordo sospecha di a forma parti na un of mas atraco arma.

DIFERENTE ATRACO ARMA

E grupo aki, den mayoria di e casonan tabata trata di e tres hombernan, a wordo acusa cu:

- Dia 6 di November 2008, Jansen y Mauricio a haci atraco arma na Valero Esso Ville caminda nan a bay cu placa y sigaria. Nan a pone arma na cabez di un di e empleadonan.
- Dia 11 December 2008, Jansen, Mauricio y Augusta a haci atraco arma na Seru Biento Supermarket caminda nan a bay cu placa y pakinan di sigaria.
- Dia 16 December 2008, Caro, Jansen, Mauricio y Augusta a haci atraco arma na Lucor Jewerly caminda haciendo uso di arma di candela, nan a menaza tur esnan presente y a bay cu gran cantidad di joyas.

CASO POSPONI

Ayera mainta a presenta un situacion caminda abogado mr. Faarup, kende na ultimo ora a wordo envolvi den e caso aki, a manda carta pa Hues pidiendo pa pospone e caso ya cu e no a haya tempo pa studia e caso pa defende su cliente cu ta Mauricio.

Ta asina cu anteriormente abogado mr. de Sousa tabata representa Mauricio y Jansen pero na dado momento a surgi un situacion caminda mr. de Sousa no por a sigui representa nan dos mas. Esaki door di un conflicto cu lo a surgi entre nan dos y Mauricio a pidi pa mr. Faarup represente. Fiscal ta haya cu si pospone e caso di Mauricio lo mester pospone henter e caso ya cu Mauricio ta envolvi den tur e casonan.

Abogado mr. Foy ta haya cu Augusta ta un menor di edad cu ya tin 8 luna sera y ta haya cu mester bin claridad. Hues a remarca cu dos siman pasa tabata prepara pa pospone e caso pa ayera y awor ta resulta cu Mauricio a pidi pa e wordo representa pa mr.Faarup. E ta haya cu cada bez cu kier trata e caso aki ta presenta algo. E ta comparti e ponencia di e abogadonan pa no laga e caso tarda hopi y tambe ta comparti e opinion di Fiscal cu mester trata tur hunto. Hues a bay check su agenda pa fiha un fecha promer cu receso. A keda palabra cu Diaranzon 24 di Juni pa 1'or di merdia lo sigui cu tratamento di e caso.

Mientras cu Hues a declara Peter Fradl liber

Sospechoso principal di atraco arma riba taxistanan y United Dinner condena na 7 aña y 6 luna di prison

ORANJESTAD -- Ayera mainta 8.15, Hues a dicta sentencia den e caso penal contra e sospechosonan Peter Fradl y Jahruby Morris. Anteriormente Fiscal a exigi 5 anja di prison pa Fradl ya cu Fiscal ta hay'e culpable di e atraco arma cu violencia den Violastraat, caminda un senjora di edad a bira e victima den su cas. Pa Morris Fiscal a exigi 10 anja di prison, ya cu e ta considea Morris e cabesante.

Ayera mainta tabata den sala di Corte e senjora victima di e atraco arma kende a wordo representa pa abogado mr. de Hoogd.

E abogado a informa cu lo bay evalua si ta cuminsa un caso civil contra e dos sospechosonan aki.

FRADL DECLARA LIBER

Hues a cuminsa cu su decision den e caso contra Peter Fradl. El a bisa cu no a keda legalmente proba cu dia 23 October 2008, Peter Fradl a haci atraco arma na Violastraat 3.

Durante tratamento di e caso caminda a scucha Morris como testigo, el a bisa cu Peter no a participa na e atraco arma y e victima no a reconoce Peter como e atracado.Tur esaki ta haci cu no tin suficiente prueba contra Fradl y como tal ta declar'e liber. Por a mira expresion di alegria riba cara di Peter Fradl.

7 AÑA Y 6 LUNA DI PRISON

Pa loke ta Morris, Hues a mustra cu no a keda legalmente proba cu Morris a comete e atraco arma dia 23 October 2008 na cas di e anciana den Violastraat. Hues a mustra cu Morris a menciona e atraco den su declaracionnan pero no a duna detayes di e atraco manera tabata e caso cu e taxistanan.

Den e caso di atraco di e taxistanan Morris a duna detayes mescos cu ta e caso di e atraco arma na United Dinner. Hues a sigui bisa cu apesar cu victima a reconoce Morris, no ta suficiente ya cu e atracado tabatin su cara parcialmente cubri y e victima, o sea e anciana, ta siego di un wowo. Tur esaki segun Hues ta mustra cu no tin suficiente prueba pa e atraco aki.

Pa loke ta trata e atraconan arma riba taxinan, Hues ta haya cu a keda legalmente proba cu Morris ta culpable pa esakinan y tambe United Dinner. Hues a mustra cu un total di 4 taxi a wordo atraca y cada biaha ta Morris tabata sinta net patras di e chofer di taxi y e tabata esun cu tabata pone arma na nan cabez. El a sigui bisa cu chofer di taxi 54 a reconoce Morris ya cu el a mir'e claramente.
Hues ta haya Morris culpabel di atraco arma cu menaza y violencia.

El a tene cuenta cu durante apenas 2 luna a haci 4 atraco arma y den un anochi a haci dos atraco riba taxi. E hecho cu Morris a haci uso di un pistool di aire na opinion di Hues no ta haci diferencia den e seriedad di e menaza.

E ta haya cu e grupo di cual Morris tabata forma parti di dje a causa hopi intrankilidad den comunidad y tambe serca e taxistanan. El a mustra tambe cu na 2000 y 20001 Morris a wordo condena caba pa ladronicia y 2004 pa posecion di arma di candela.
Tur esaki a pone Hues yega na e decision di condena Morris na 7 aña y 6 luna di prison.
Pa loke ta e demanda di United Dinner pa paga e placa cu a wordo horta, Hues ta haya cu no a keda suficiente motiva cuanto e suma realmente ta y pesey ta rechaza esaki. El a bisa cu United Dinner por cuminsa un caso civil. Hues a duna orden pa deshaci di e arma di aire cu a keda confisca.

Opinion di parlamentario Otmar Oduber

Denuncia di Cuerpo di Aduana contra director mester haya atencion serio

ORANJESTAD - Otmar Oduber, candidato di partido AVP a duna su comentario riba e situacion den cual Cuerpo di Aduana di Aruba ta na e momentonan aki.

E por a scucha declaracionnan di SADA siman pasa caminda a bisa cu mas cu un aña a pasa cu nan no a sinta cu e minister di Finansa. Mirando esaki e ta puntra su mes ta con ta goberna e pais aki si e instancia cu ta primordialmente responsabel pa ingresonan den Aruba ta reuni cu e minister kizas solamente 1 biaha pa aña of menos.

Si mira cu un instancia asina importante den transcurso di siman pasa a bay over na un extremo caminda cu ta entrega un keho contra director di douane pa motibo di acusacionnan serio cu ta bisa cu cierto privilegionan ta wordo duna pa algun hende. E acusacion aki ta bin di parti ambtenaarnan mes den direccion di nan hefe di trabou ta loke, segun Otmar Oduber, entre otro por a scucha un huez duna un veredicto riba dje den caso di laboratorio caminda cu el a bisa cu e no por duna e persona en cuestion un castigo mas fuerte pasobra e minister, den e caso aki Sr. Booshi Wever ta coresponsabel y no a permiti pa tabatin e control debido den e laboratorio.

Pesey e parlamentario di AVP ta puntra su mes den ki direccion nos ta canando na e momentonan aki y ta agrega cu esey ta e degeneracion cu nos ta bibando den e pais aki na mando di e pais.

Otmar Oduber ta di opinion cu e denuncia entrega dor di douane mester bay haya atencion serio. E siman aki fraccion di AVP lo manda un serie di preguntanan pa minister Nilo Swaen pa loke ta trata e forma di proceder y anda di Cuerpo di Aduana den e tipo di casonan aki, kico ta e responsabilidad cu gobierno ta carga den e tipo di manehonan ad hoc cu tin.

Contrario na e maneho aki, partido AVP den su plan di proposicion pa campaña tin poni bon cla cu nan si kier bay duna Cuerpo di Aduana e respet necesario caminda cu como un di e institutonan mas importante den e sistema di ingreso di placa na Aruba, mester bay haya un cuerpo cu ta autonomo, cu por traha na un forma hopi mas habri, directo cu e gobierno cu ta bay sinta despues di september y asina e respet mutuo cu mester exisiti entre e dos entidadnan aki haya un balor hopi mas grandi.

Parlamentario sr. Robert Maduro

Tur director di Arubahuis tanto bou gobierno di AVP y MEP a gosa di mesun beneficio

ORANJESTAD – Tur director di Arubahuis den pasado bou tanto gobierno di MEP y AVP a haya e mesun beneficionan cu ta mara na e posicion huridico di e director di Aruba Huis. Nunca ningun hende a keha y awe ta pasobra ta ruman homber di Prome Minister sr. Nelson Oduber, kier haci comosifuera cu e como empleado publico cu ta cumpli cu tur e rekisitonan y educacion y reglanan necesario, no por of haya derecho riba e posicion aki.

Sr. Robert Maduro di fraccion di MEP a duna di conoce cu pa loke ta un aspecto cu kier a bay riba dje ta e criticanan cu tin riba Arubahuis.

Por a scucha Otmar Oduber y Benny Sevinger cu criticanan sin argumento. Mester menciona cu tempo di AVP y tempo di MEP, diferente directornan di Arubahuis, tur a haya e mesun funcion, e mesun compensacionnan y tur loke ta coresponde e posicion huridico pa loke ta e director di Arubahuis.

Full e asunto cu nan kier saca for di contexto ta asina un cos di mucha y ta trece como sifuera ta un abuso.

Y hustamente ta sr. Benny Sevinger y sr. Otmar Oduber tabata riba contrat y e hendenan aki cu tabata rond di Ministernan y por trece listanan cu no ta conforme ley di LMA, pasobra a base di LMA cu bo ta regla e posicion huridico di tur empleado publico, tanto Otmar Oduber y Benny Sevinger tabata tin contratnan lucrativo comparativo cu na educacion.

Ambos tabata tin schaalnan cu ora a keda compara cu nan educacion, tabata desproporcional y hustamente e hendenan aki awe kier bin crea un discusion unda cu no tin, pasobra ta un simple hecho cu e director a wordo nombra a base di e mesun posicion huridico cu tur director di Arubahuis a haya den pasado cu ta empleado publico. MEP su fraccion ta rechasa e ponencia ey y ta lamenta y condena e forma barata di hiba politica di partido AVP den e asunto aki.

Den procedura caso Michael Williams contra Gobierno

Abogado mr. de Hoogd ta evaluando pa interoga Fiscal

ORANJESTAD – Tin indicacion cu ainda e procedura cu Michael Williams a cuminsa contra Gobierno no a conclui.
Den un combersacion cu redactor di casonan di Corte tabatin ayera cu abogado mr. de Hoogd, el a duna di conoce cu despues di a scucha e testigonan siman pasa e ta evaluando si Hues ta bay di acuerdo pa scucha un testigo mas.

INTEROGACION DI TESTIGONAN

Siman pasa a tuma lugar continuacion di e interogacion di testigonan den e procedura cu Michael Williams a cuminsa pa determina si e por cuminsa un caso di danjo per huicio contra Gobierno.

E personanan cu a wordo interoga siman pasa tabata e miembro di Recherche C.Hodge, J.Simoons y V.Hart di Diario y Calvin Subaran cu tabata e lider di campanja na 2005 di minister Rudy Croes. E interogacionnan cu a tuma lugar ta relaciona cu e detencion di e dos yiunan di Michael Williams esta Chris y Nigel y tambe e investigacion cu a tuma lugar na cas di Williams door di Arestatie Team.

Anteriormente Williams a bisa cu el a wordo informa cu riba instruccion di minister di Husticia, nomber di su yiunan a wordo poni riba e lista di gang di Dakota. Mama di Chris y Nigel tambe a declara di a papia cu Subaran, kende a bis'e cu ta door di cosnan cu Williams a haci, nomber di e yiunan a wordo poni riba e lista. Williams tambe a referi na un combersacion cu Hodge caminda Hodge lo a bis'e encuanto e lista aki.

HODGE TA DESMENTI DI A PAPIA DI LISTA DI GANG

Durante e interogacion door di abogado di Williams, mr. de Hoogd, el a haci Hodge diferente pregunta entre otro encuanto e lista. Hodge a duna di conoce cu e no sa nada di lista di gang di Dakota.

Ta Polis cu ta encarga cu e caso di asesinato di Peralta, a papia di un grupo di hoben di Dakota. Despues di e asesinato lo a drenta informacion cu lo tin un otro grupo cu lo kier tuma represaya. A haya informacion riba e asunto aki y a pasa esaki na Fiscal. Hodge a bisa cu e no ta corda cual Fiscal tabata encarga cu e caso y cu e por ta bien ta mr. van der Schaft.

Hodge a sigui bisa cu e no ta corda si el a bisa Michael Williams cu e ta papia cun'e como tata y no como Polis pero loke el a papia cu Michael Williams ta riba cosnan cu a sali riba internet caminda por a mira foto di un di su yiunan cu un pistool y droga y placa. Hodge a bisa cu ainda e ta corda cu Michael Williams a puntr'e con nan por mira si no ta trata di un coy hunga y no un arma di berdad.

Pa loke ta trata e declaracion di Michael Williams di 5 di Mei 2009 caminda nomber di Hodge ta wordo menciona relaciona cu e lista di gang di Dakota y un reunion cu entre otro Hues Comisario y Procurado General Croes, Hodge a bisa cu e nunca a traha cu un lista.
El a sigui bisa cu e no sa di kico ta papia y cu esaki ta un storia inventa. Hodge a bisa cu el a tende riba caya cu e lo ta meti den un complot pero esey ta coy kens. El a bisa cu e ta un agente di Polis integro cu no ta presta su mes pa wega.

Hodge a desmenti di a papia pa di dos biaha cu Williams. El a bisa cu algun dia despues di a papia cu Williams, el a scucha Williams papia na radio y eynan tur cos a caba tambe. Hodge a bisa cu si e no ta ekiboca, el a interoga un di e yiunan di Michael Williams y tabata presente

Continua A/9

Continuacion di A/8

durante e investigacion na Williams su cas pero no a drenta e cas.

INTEROGA DOS PERIODISTA

Simoons durante interogacion a bisa cu e nomber Dakota Gang no ta bis'e nada y tampoco e tiramento di Peralta. El a bisa di ta conoce C.Hodge como Recherche y el a intermedia pa un combersacion entre Michael Williams y Hodge. Simoons a bisa cu e conoce Williams pa anjas y ta yama otro Basi.

Segun Simoons el a regla e reunion pasobra Williams tabata rabia cu su yiunan a wordo deteni. E no ta corda kico a wordo papia. El a bisa cu por bien ta cu Hart tabata presente y no sa si e combersacion tabata confidencial of no.

Simoons a desmenti categoricamente cu e lo sa di gang di Dakota y cu e lo tin informacion encuanto pone nomber di e yiunan di Michael Williams riba e lista di Dakota.

El a bisa cu normalmente ta usa hendenan di comunidad pa haya informacion y cu el a puntra Williams diferente biaha cosnan.

E no ta corda si el a haci esaki tambe den e caso di Peralta y no ta corda si a palabra pa tene e combersacion secreto. Tambe Simoons a bisa cu e no ta corda si el a rabia ora cu Williams a papia di e caso aki.

Hart a bisa cu e ta bon amigo di Michael Williams y cu el a mira e yiunan di Michael esta Nigel y Chris crece bira grandi. E ta considera nan como su yiu.

E ta corda bon cla con e prome detencion di e yiunan di Michael Williams a sosode na e cas na Februari 2006. El a bisa cu si e tabata na e cas un rato prome, e tambe lo a wordo deteni pa Arestatie Team.

Un rato despues, Hart cu Simoons y Michael a bay warda di Polis na Oranjestad. Segun Hart, el a keda warda den auto mientras cu Simoons y Michael a baha y bay papia cu Hodge kende segun Hart e tempo tabata hefe di Recherche.

Despues cu Simoons y Michael a bolbe den auto, nan tabata papia di e combersacion pero segun Hart e no ta corda mucho bon mas pero loke a sobresali ta cu no ta Hodge tabata tras di e yiunan di Michael.

Ariba e pregunta si Hart sa di un lista di Dakota, el a bisa cu tin asina hopi gangs. E conoce e informacionnan cu a keda publica den corant entre otro e tiramento cu a tuma lugar na San Nicolas caminda

Peralta a wordo asesina. Hart a bisa cu el a acerca Williams pa yud'e y Simoons resolve e caso aki. Door di contacto di su yiunan, a bin haya esnan responsabel pa e morto di Peralta.

E dos yiunan di Michael Williams a wordo usa pa a haya suficiente informacion pa a resolve e caso.

SUBARAN A DESMENTI TUR COS

Calvin Subaran tambe a wordo interoga y el a bisa cu e no conoce e yiunan di Michael Williams. Abogado a confront'e cu e declaracion di sra. Maxwell y Subaran a desmenti di a papia cu sra. Maxwell encuanto su yiunan.

SCUCHA FISCAL COMO TESTIGO

Den e combersacion cu redactor di casonan di Corte tabatin cu mr. de Hoogd, el a duna di conoce cu e ta evaluando riba laga scucha Fiscal como testigo den e interogacionnan. E lo mester haci un peticion na Hues y finalmente ta Hues lo dicidi esaki. Hecho ta cu dia 25 di Juni o sea otro siman e caso lo sigui.



Problema entre pareha a termina den fin feliz

KAMAY-- Dialuna 00.55, polisnan ta bay na un cas na Kamay pa un problema entre pareha. Na e cas e señora ta declara cu su homber a bin cas burachi y a maltrate. E ta bisa polisnan cu e no kier e homber mas den cas. como cu e homber a kibra un bentana di e cas tambe. Polis a papia cu e homber y e ta bisa cu e muhe ta manipula su bida y e no kier pa e haci nada. El a bisa cu el a bebe cerbes y dor di esey a surgi e problema. E muhe a rabia y a dale cant'i man y tambe a mande cu awa cayente. E ta bisa cu e no a kibra e bentana, pero como cu den careda pa no wordo kima, el a kibra e bentana. E señora ta desmenti locual cu e homber a bisa. Pa evita mas problema e homber a dicidi di bay drumi otro caminda. Na momento cu e homber a sali bay,e muhe a yame bise pa e bay pa nan papia, pero e homber a nenga. E muhe a cuminsa yora y a bisa e homber cu e no kier pa e bay mas y a brasa e homber. Despues di e drama aki, polisnan a bisa e muhe pa otro biaha e no yama polis.

Problema entre yiu y tata bou di influencia

CUNUCU ABOU—Dialuna 22.10 polisnan ta bay na un cas na Cunucu Abou, pa un asistencia. Na e cas a resulta cu ta trata di un pelea entre un tata y un yiu. Polis a papia cu e yiu R.E. di 23 aña, kende ta bisa cu su tata R.E. naci na Aruba di 48 aña a bin cas burachi y ta discuti cu su mama. E yiu a bisa e tata pa e calma su mes, y a start un discusion entre tata y yiu. E tata kende tabata bou di influencia di alcohol a cuminsa manda e yiu cu boter. Polis a mira cu e tata tabata burachi y nan a detene y a hibe warda, pa e famia por a keda trankil.

+++

Dos hoben di gang a bringa cu hende grandi

Nan a menase cu morto

SANTA CRUZ—Dialuna 20.52, polis ta bay na haltura di Video One na Santa Cruz, pa un problema Na e sitio polis ta topa cu e mucha muhe W., kende ta bisa polis cu e gang di Jan Flemming a bay su cas pasuit di e luga y dos di e grupo, un tal C.D. y A.L. a bringa cu su tata y nan a menase cu morto dilanti su famia. Polis a bay controla y nan haltura di Valero Santa Cruz y ta mira un grupo di mucha homber sinta den un fastfood restaurant. Polis a drenta y a detene tanto C.D. como A.L. y a hibanan warda, na unda nan a keda sera pa investigacion.

+++

Homber bou di influencia ta molestia su famia

SANTA CRUZ—Dialuna 21.00 di anochi, Polis di Santa Cruz ta bay na un cas na Macuarima, pa un asistencia. Eynan polis ta papia cue homber A.K., kende ta bisa cu su ruman homber L.A.K. a yega cas bou di influencia di droga y ta busca problema cu su mama y tambe cune. A.K. ta bisa cu su ruman ta di remate y a bin cu un maleta chikito, den cual tabatin cocaine, balansa digital, blade, papel di lora sigaria. Polis a detene L.A.K. y a confisca e maleta bon ekipa.

Taxista ta scop auto y core bay

ORANJESTAD—Dialuna 15.30, polis ta bay na e luga di parker di Ling & Sons, pa un intermediacion. Na e sitio polis ta papia cu e homber C.V. naci na Costa Rica, kende ta bisa polisnan cu el a para su auto pa e bay haci compras y dor cu e biento ta duro, e porta a dal contra e taxi 33. El a mira cu e auto su porta no a causa daño na e taxi, pero e taxista kier pa yama polis. El a bay di acuerdo y a keda warda riba polis, mientras su casa a bay haci compras. Un rato despues e taxista a dal su auto un scop y a machic'e y despues a bay for di e sitio. Polis ta bay investiga e asunto.










Comision Condecoracion Real ta anuncia:

Ultimo dia pa entrega proposicion pa Condecoracion Real 2010 ta dia 14 di augustus 2009



ORANJESTAD - Manera den e añanan anterior, tambe den 2010 lo entrega Condecoracion Real na ocasion di Aña di La Reina. Tur ciudadano y organisacion por haci entrega di proposicion pa Condecoracion na Comision Condecoracion Real na Bestuurskantoor, Smith Boulevard 8, te cu diabierna 14 di augustus 2009.

Na e adres menciona por pasa busca un formulario y splicacion of Comision por manda esakinan tambe via e-mail of fax. Hunto cu e formulario aki mester manda un curriculum vitae mas detaya posibel di e persona cu ta wordo proponi.

Un curriculum vitae completo, cu ta encera un descripcion cla y exacto di e meritonan, mencion den ki calidad a desaroya e actividadnan y tambe suministro mas completo posibel di fecha y periodo di cada funcion cu a ocupa ta sumamente importante pa evaluacion di e proposicion.

Alavez lo ideal ta pa agrega carta(nan) di recomendacion di e instancia(nan) pa cual e persona cu ta wordo proponi a traha voluntariamente. Esaki sigurامente ta duna mas peso na e proposicion.
Gobernador ta manda e proposicionnan Hulanda. Na Hulanda nan ta dicidi ken ta bin na remarca pa un condecoracion y tambe cual ordo y cual grado.
Pa bon entendimento nos ta participa cu aunke ta existi e obligacion pa manda tur proposicion ricibi aden, esaki no ta nifica cu Comision Condecoracion Aruba lo mester manda proposicion ricibi despues di e fecha indica pa entrega of proposicion incompleto.
Comision Condecoracion Real ta spera cu un y tur lo haci nan esfuerzo pa propone ciudadanonan ehemplar cu den forma voluntario a sirbi comunidad pa hopi aña largo, ya cu nan mester haña nan reconocimento mientras cu nan ta na bida ainda.
Pa mas informacion por tuma contacto cu Manolo Giel, Bestuurskantoor, L. G. Smith Boulevard 8, tel. 5211263 of 5648210, fax: 5880024, e-mail: Manolo.Giel@aruba.gov.aw

Bishita di dos Pediatra cerca Minister Wever



ORANJESTAD - Dia 9 di juni ultimo drs. C.A.S.D. Wever, minister di Salubridad Publico, Medio Ambiente, Asuntonan Administrativo y di Stranhero, a ricibi bishita di dos pediatra, esta dr. W. Ponson-Wever y dr. J. Raijnherc.
Motibo di e bishita aki tabata pa presenta na minister Wever e rapport “Perinatale Zorg op Aruba”, cu a cubri e resultadonan di e investigacion cu a tuma lugar den e periodo di 2005 y 2007, y cu ta trata e cuido perinatal na Aruba.
Mirando e hecho cu ta trata aki di un investigacion profundo y cu cifranan real, minister Wever na su lugar awor aki ta bay haci un estudio di posibilidad di expansion di cuido neonatologico aki na Aruba.
Minister Wever ta sumamente contento cu tipo di investigacionnan asina ta tumando lugar, pa motibo cu esakinan por duna un bista cla di e problematicanan ariba nos isla. Pa por amplia y/of haci cambio den nos salubridad, ta hopi importante di por tin investigacionnan concreto y real, pa asina por actua sigur.
Salubridad ta un di e prioridadnan di Minister Wever, y pa e motibo aki tambe ta full di acuerdo cu tur cambio pa cu mehoracion di nos cuido, y sigur pa preveni tur clase di problema cu por surgi ariba e tereno aki.

Vocero di Movimiento Social Independiente, Edwin Duijneveld

Deber di gobierno ta di protegi y vigila derechonan di clase trahador

ORANJESTAD - Vocero di Movimiento Social Independiente, Edwin Duijneveld ta declara cu e clase trahador ta e grupo cu ta carga e pais aki. Pa e motibo ey cualkier gobierno tin e deber di proteha i vigila e derechonan di e classe trahador.

> **Esey ta e motibo cu nos ta di opinion cu e departemento di labor mester haya un ampliacion di e afdeling cu ta atende e asuntonan laboral cu hendenan especialisa e.o. huristanan cu un conocimento profundo di nos leynan laboral. Aworaki dor di falta di tempo i hende i tin biaha consehonan no alcaso e trahador ta bira victima di e situacion aki.**

Esaki NO ta un critica na esunnan encarga aworaki na e departemento di labor. Nos sa cu nan ta hasi tur locual nan por, pero hecho ta cu e situacion actual ta favorece mas e dunador di trabou cu e trahador.
Dor e situacion na trabou, na unda e dunador di trabou ta esun cu ta paga salario na e trahador, mester duna e permiso pa haya liber i/o vakantie, dicidi tocante bonus etc. di principio tin un situacion disigual cu no ta den fabor di e trahador. Eynan gobierno tin e deber di crea protecion di e classe trahador dor di traha leynan cu ta pone e situacion den un balans.

Nos ta den opinion cu esaki aworaki no ta e caso ainda. Un di e cambionan cu segun nos tin cu tuma lugar ta, cu den cualkier acuredo di retiro mester wordo poni cu e trahador tin 5 dia di tempo pa reconsidera e acuerdo despues cu e a firm'e.
Asina ta kita e posibilidad cu e dunador di trabou ta pone presion riba un trahador o ta sorprende di un momento pa otro. Tambe mester bin cu un sistema di recompensa fiho pa ora un trahador ta wordo kita for di trabou pa motibonan fuera di su alcanse. Asina e dunador di trabou i e trahador sa kiko nan por expecta.

Tur trahador mester haya un contract por escrito na unda su salario, funcion i oranan di trabou ta poni den dje. esaki ta evita hopi discusionan na momento cu un relacion di trabou ta wordo termina. Mester tin boet pa e dunador di trabou ora esaki no ta e caso.

Mester bin tambe cu un fondo maneha dor di gobierno na unda compania cu ta bin di pafo mester pone un suma di tres luna di salario pa cada tarhador como garantia pa asina evita cu un compania di pafo ta lanta bai lagando e trahador cu man bashi, manera a pasa varios biaha caba den pasado, e caso mas recien ta esun di Adventure Golf !!!

Tambe mester bin cu regla cu ta evita cu e grupo di trahador cu ta cumpli, locual ta e grupo mas grandi, ta bira victima di algun malhechornan cu ta abusa di e protecion di e trahador.

Pa mes un motibo SVB mester paga i controla for di prome dia cu un trahador ta malo. Asina ta alivia e situacion di desconfiansa i descontento cu ta reina aworaki bou di hopi dunandor di trabou.

Nos tur sa cu tin compania grandi na Aruba cu ta hasi tur cos pa no laga un sindicato drenta nan compania. Pa e motibo ey mester bin cu reglanan pa esey tambe.

Tur trahador tin derecho ariba representation sindical y gobierno tin cu actua contra companianan cu ta hasi actonan cu ta represa e derecho international aki. Mester bin cu un ley cu ta hasi e trahador bou di un cierto salario automaticamente miembro di un sindicato cu e por scoche ora e wordo tuma den servicio.
Pa ultimo, cu MSI den gobierno ta bai bin un pension general pa tur trahador !!! Esaki lo ta un condicion premordial pa MSI. Nos hamas por permiti cu esun cu a traha henter nan bida pa juda e pais aki bai dilanti, tin cu pasa momentonan dificil ora nan ta stop di traha.



Awenochi Andin Bikker riba facebook cu hubentud



ORANJESTAD - Despues di e prome Online Town Hall Meeting cu e Hubentud di Noord y Oranjestad, awenochi e lider di Partido Democracia Real lo intercambia di idea cu e hubentud di Paradera, Piedra Plat y Santa Cruz. Durante di e prome Online Town Hall Meeting hubentud a reacciona masha positivo mes haciendo un cantidad di pregunta pero tambe treciendo diferente sugerencianan padilanti.

Por a nota cu tin un gran preocupacion bou di nos hobennan pa loke ta trata seguridad, criminallidad, drogadiccion y tambe nan calidad di educacion y studiamento den exterior. Topiconan manera Embarazo Hubenil, Deporte y tambe Technologia den educacion a bin dilanti.

Sr. Andin Bikker a expresa cu ela keda sumamente satisfecho cu e reaccion di e hobennan den e prome evento y e ta spera cu awenochi e por tin un dialogo habri y directo cu cada hoben pa asina conoce e inkietudnan y tambe ideanan nobo di e hobennan di Paradera, Piedra Plat y Santa Cruz.

E Online town Hall Meeting riba Facebook lo cuminsa awenochi pa 7:30 PM.

Organisacion di Cabesantenan di Scolnan Basico

Comision pa Asuntonan Educativo lo desea di aporta na desaroyo di enseñansa na Aruba

ORANJESTAD – Organisacion di Cabesantenan di Scolnan Basico ta traha na bienestar di nos enseñansa. Tres aña pasa nan a sinta hunto y a traha duro riba nan plan strategico.

Den e plan aki nan a instala cinco (5) comision cu ta traha riba diferente area cu ta toca nos enseñansa. Comision pa Asuntonan Educativo ta un di nan. E miembronan di e comision aki ta entre otro Rufo Kelly, Lai Ping, Carti Cheong y Mary Wong. Vision di e plan strategico ta: Enseñansa di calidad.

E MISION DI E PLAN STRATEGICO TA:

1. Carga e innovacionnan den enseñansa, yuda den e transformacion y realisacion di e plannann di cambio na scol.

2. Aporta na eleva e calidad di enseñansa na Aruba.

3. Optimalisa e maneho di cuido di alumno pa stimula desaroyo integral di tur alumno.

Pa realisa e metanan aki mester demarca areanan di trabou. Cierto actividad mester tuma lugar manera ta para den e plan strategico di e organisacion di cabesantenan: Ta trata areanan di resultado y accion. Importante ta pa:
a. Palabra cua innovacion ta carga (puntonan di atencion ta e.o. contenido, personanan envolvi, tempo, placa y material).
b. Stipula ken ra e otro actornan den enseñansa cu e organisacion di cabesantenan mester tuma y manera contacto.
c. Na final bay over na haci palabracionnan di trabou cu e actornan envolvi.
E tarea cu a wordo encomenda na e comision aki ta encera desaroya su mes pa bira un partner igual ora di pensa y/of discuti cualkier innovacion den enseñansa.
E actornan envolvi ta e.o. Minister di Enseñansa y Departamento di Enseñansa y directiva di scolnan.

No mester ta asina mas cu plannan traha di "ariba" ta wordo entrega pa simplemente wordo ehecuta dor di e cabesante/maestronan. No mas cuida e "tienda" so, sino yuda den e maneho di e "tienda".

Asina e comision/organisacion por aporta na un manera realistico na e desaroyo di enseñansa na Aruba.

E prome tarea di e comision pa aña escolar 2008-2009 lo ta pa tuma contacto cu Departamento di Enseñansa, Bureau Nascholing I.P.A y directivanan di scol. E comision ta sigur cu e lo haya un bon respaldo di tur e actornan envolvi.

BON DIA Aruba

Lider di MPA, Monica Kock

MPA na encuentro latino a demostra cu e no ta papia di cambio so pero a hacie realidad

MPA a demonstra cu nan ta e unico partido cu a tuma accion pa trece cambio den ley LTU cu su iniciativa di ley ya na 2007

ORANJESTAD-Diadomingo tabatin e prome encuentro organisa dor di ASOCOL y Fund Solidaridad. Durante e reunion a bira evidente cu e preocupacion mas grandi tabata e legalidad di e estadia di e stranhero na Aruba.

Notabel tabata cu tur partido a trece dilanti cu nan lo cambia e ley di LTU ora drenta gobierno. Tambe MEP a participa cu nan lo trece cambio den e ley. Cua cambio no a wordo vocifera dor di e otro partidonan. Akinan segun MPA ta e diferencia entre MPA y e otro partidonan. Pasobra MPA a demonstra claramente cu e ta un partido serio cu ta bin cu solucion. Y den a caso aki MPA a traha e cambio caba na 2007. Kiermen ya dos aña pasa caba MPA a traha e solucion.

MPA a despues di un aña ta critica na unda gobierno no ta trece cambio, a dicidi na 2007 di traha e solucion y a bin cu e ley di iniciativa pa cambia e LTU concerni Arubiano casa cu stranhero. Lider di MPA a demonstra esaki, a mustra e ley cu a wordo traduci na spaño pa cada persona pa su mes por lesa e berdad.

MPA no ta warda te ora tin eleccion of tin campaña pa bin priminti cu ta bay cambia e ley di LTU. MPA no ta warda te eleccion pa priminti, pero ta hacie mesora ora tin e problema. MPA a demonstra cu e ta e unico partido cu ta haci mas cu priminti y esey ta traha. MPA a demonstra cu e ta traha honestamente pa pueblo y no pasobra tin un campaña.



Locual tabata cla na e encuentro tabata, cu tin partido cu hopi fanfaria ta priminti yen cambio, pero tur e tempo nan no a preocupa pa traha y HACI e cambio.

MPA ta un partido sin fanfaria, pasobra fanfaria no ta trece cambio. Bisa cu bo ta trece cambio, no ta trece cambio.

E unico manera pa trece cambio ta si bo ta tuma ACCION. Y MPA a demonstra cu e ta un partido di accion dor di e traha ya na 2007 e cambio caba. P'esey MPA ta e partido cu bo lo sa cu ora e drenta gobierno, lo ta serio y lo ta traha enbes di t acore campaña 4 aña largo.

Pa esun cu kier por busca copia di e ley na MPA y eskai lo wordo poni riba www.mpaaruba.com.

Parlamentario di AVP, sr. Benny Sevinger

Partido AVP ta priminti cu KLM lo bolbe bula pa Aruba dentro di poco

ORANESTAD – E problema di KLM ta un asunto cu gobierno tabata sa cu e ta bay bini y gobierno simplemente no a haci nada pa evita e situacion aki. Sr. Benny Sevinger di AVP a duna di conoce cu nan a sinta cu Arubahuis aña pasa na luna di juni, tabata tin representantenan di gobierno na Arubahuis cu a trata cu turismo di Europa pa Aruba y den e reunion ey esnan responsabel a bisa cu KLM ta preocupa cu e desaroyo cu gobierno di Aruba ta tuma y nan tabata busca un reunion cu Minister concerni di Turismo y Transporte na juni di aña 2008, pa nan por a yega na cierto solucion riba esaki.

Kico a pasa? Nunca e reunion cu Minister a tuma luga, paso e mandatario no a concede esaki y KLM na final a dicidi cu nan no ta biaha mas pa Aruba. Kiermen ora cu Minister despues di 6 luna cu KLM kier a papia cune riba desaroyonan a mira cu ta trata otro aerolineanan diferente cu KLM, ta dicidi di bay. E Minister ta bisa cu ta un sorpresa y riba dje Minister ta sali bisa cu e asiento cu ta bin for di Europa ta bay keda mesun cos, paso Martin Air y TUI ta bayi tuma esaki over.

E Minister no ta compronde cu un producto manera di Aruba of di e nivel cu nos kier manera Aruba, ora e Mericano baha wak e KLM para eynan, ta un otro aerolinea grandi pa nan, ta un aerolinea cu ta duna Aruba un bentaha riba e otro destinacionnan. Ta pesey AVP kier Carnival Cruise akinan, pesey kier Hyatt y Marriott y KLM aki nan, pasobra nan ta mustra cu bo pais ta riba un otro nivel cu otronan den bo region. No por djis bisa cu el a bay y ta yen'e cu otro y e gobierno no ta compronde esey.

AVP tabata tin reunion cu KLM na Hulanda y riba e mesun dia ey tabata tin otro reunion na Bruselas y e agenda di Bruselas den cuadro di eleccion Europeo tabata di mainta 6'or for di Hulanda y a yega 8'or di anochi bek. Kiermen e reunion cu e CEO di KLM no por a tuma luga. A pidi nan pa move y nan a compronde pa dos dia despues, pero e CEO no tabata na Hulanda e momento ey. El a yama e lider di fraccion di AVP cu nan no por hala e reunion pa e dia siguiente y el a bisa sr. Mike Eman cu e portanan ta habri y cu e lo manda e pasashi pa sr. Mike Eman bay Hulanda pa combersa cune.

AVP a haci uso di e oportunidad pa papia cu e Minister Camile Eurlings encarga cu KLM y a papia den extenso riba e asunto aki, pero por garantisa cu tur cos ta wordo haci pa KLM bolbe Aruba y na final di e reunionnan aki, KLM lo bin bek Aruba y esey ta un esfuerso cu AVP ta priminti y ta bisa cu KLM lo bolbe Aruba den e proximo gobernacion.

Mesora a puntra sr. Sevinger riba e aspecto di e rol cu Air France ta hunga den e parti aki, siendo cu Francia a cumpra mayoria di e accionnan den KLM y practicamente KLM no ta di Hulanda mas y no tin casi nada di bisa den e empresa aki. Pero segun sr. Benny Sevinger bo tin parti di KLM cu ta cay bou Hulanda y bou di e Minister pero e ta haciendo su esfuersonan, pero no por bai detaye di e reunion, pero e cosnan ta bayendo den bon direccion pa KLM bolbe bula pa Aruba.



Den un Renaissance Conference Center totalmente yen

Mike Eman a resalta ariba tur otro politico presente

Segun partido AVP

ORANJESTAD – Den su comunicado di prensa partido AVP ta señala cu diadomingo anochi un biaha mas su lider politico, sr. Mike Eman a demostra su capacidad pa guia y inspira nos pueblo den e temponan dificil cu tin nos dilanti. Den Conference Center un comision ciuidadandonan di Aruba procedente paisnan Latino a tene un reunion caminda tur partido a worde invita pa duna punto di bista di nan partido en coneccion cu e problemanan serio cu hopi hende tin cu e gobierno di MEP. Presente tabata ta representantenan di ocho partido politico. E sala tabata yen y e preocupacion di esnan cu acudi tabata grandi. Durante e anochi aki atrobe por a distingui e capacidad di Mike Eman poni banda di e otro dirigentenan di e partidonan.

Durante e presentacion di Mike a resalta como un politico cu berdaderamente tin e problemanan di nos hendenan na pecho y esaki di un manera honesto y habri. Sr. Mike Eman, lider di AVP, diadomingo anochi a demostra cu e sa kico e problemanan ta cu ta pone hopi hende den nos comunidad sufri y cu ta sclama pa solucionnan politico.

Na su manera di semper Mike Eman a resalta mei mei di e politiconan presente, splicando detayadamete con AVP lo atende cu e problemanan grandi cu MEP ta lagando atras. Incialmente tabata Nel Oduber cu lo a bin representa su partido, pero manera ta mustrando ultimamente, e no tin e gana di bay den debate cu ningun politico y menos ainda cu Mike Eman.



Na lugar di Nel Oduber partido MEP a manda nada menos cu Minister Booshi Wever kenda a duna un presentacion cu ta mustra un biaha mas cu MEP no tin un idea con pa soluciona tur e problemanan cu nan ta lagando atras y di nan mesun creacion.

Momento cu durante e anochi aki tabatin aplauso grandi pa Mike Eman, e publico a expresa su desaprobacion pa Booshi cada bez cu e tabata lanza su locuranan. Booshi a worde manda dor di MEP pa duna punto di bista di partido y na e mesun momento vocifera e opinion di gobierno ariba e dolornan cu hopi hende ta sinti na Aruba pa motibo di e maneho di MEP. Mike Eman a duna un discurso cu a impresiona e hendenan cu ta biba na Aruba den un insiguridad door di e maneho inconsistente di e gobierno di MEP y Booshi no por a convence esnan presente cu MEP y su gobierno lo por yega na algo satisfactorio pa esnan cu tin dificultadnan serio cu e instancianan di e gobierno di MEP.

Fundacion Consumidor Arubano Solidario (CAS) ta organisa

Conferencia: "Fortalece posicion di consumidor" dia 26 y 27 di juni

ORANJESTAD – Fundacion Consumidor Arubano Solidario ta organisando un seminario di dos dia den Holiday Beach Hotel, pa duna informacion na e consumidornan Arubano y tambe pa fomenta mas e derecho di e consumidor na Aruba. Fundacion CAS tei pa sali na interes di e consumidor, fuera di esey tambe den e proyeccion cu CAS ta trece, ta pa fortalece e parti cu ta coresponde na e consumidor cu ta tur hende.

Dentro di e programacion cu CAS tin, nan lo bay duna guia y informacion na e consumidor, pa e wak unda e ta para y cua ley ta necesario pa fortifica e consumidor. Fundacion CAS lo bay trece e partinan cu nan ta mira necesario dentro di e situacion actual, cu cada un ta confronta cu e crisis cu ta rond di nos. Tin crisis financiero, crisis di salubridad, crisisnan economico y asina como consumidor mester mira kico ta pasonan cu mester tuma pa fortifica y fortalece e posicion cu e consumidor tin mester pa hacie consciente di e responsabilidad necesario pa e por obra y funciona den comunidad.

Pa cuminsa e conferencia cu CAS lo bay trece, ta basa riba " fortalece posicion di e consumidor".

E conferencia lo tuma luga diabierna dia 26 di juni y diasabra 27 di juni. E conferencia lo keda habri pa Prome Minister di Aruba y den e conferencia lo elabora riba proteccion di e consumidor, unda nos ta para, kico falta of cual accion ta necesario pa trece pa dilanti. Lo elabora riba consumo, estilo di consumo y e rol di media y educacion den esaki. Tambe lo papia riba e tarea di concientisacion, algo cu ta necesario den nos comunidad. Pues aki bo tin e tarea primordial di historia, balor, cooperacion, union, solidaridad, pas amor, frente guera.

Lo elabora tambe riba e necesidad pa evalua, fortalece, lanta y stimula organisacion como instrumentonan di pueblo, entre otro CAS, BGB, bienestar general di pashent, sindicato y otronan pa asumi rol den e proceso di cambio necesario. Pues esey ta partinan cu lo tuma luga e prome dia di e conferencia. Tambe e dia aki lo sera cu resolucionnan cu partinan cu ta keda treci padilanti door di e participantenan na e conferencia aki. Sr. Mario Tromp, Presidente di fundacion CAS a bisa cu tur hende ta bon bini pa participa den e conferencia aki, unda cu kier fortifica e posicion di e consumidor.

Riba diasabra lo bai trata diferente otro topiconan di interes general. Lo papia riba meta, principio, medionan, nomber di un organisacion nobo. Ta asina cu fundacion CAS ta un fundacion aworaki cu no tin miembro y miembro ta tur hende y esey ta relativo. Awor aki CAS lo bay lanta un organisacion di consumidor, cu ta nifica cu cada hende ta miembro y participante den dje y cu por siña y fortifica mas e posicion di e consumidor den comunidad, den cual cada uno por forma parti formal di e fundacion aki pa asina ey duna estimulo, cooperacion y tur loke ta necesario pa bo por tin bos den comunidad mas fuerte y auto financiamento di e organisacion mes, ta partinan cu lo bay papai cune, pa e consumidor por tin miho participacion.

Den e reunion ey lo nombra un directiva temporal cu lo bay maneha e organisacion di consumidor, pa asina por cuminsa duna realse y balor na e consumidor. E otro parti lo ta un debate. E debate ta cu lo bay den gremionan pa asina cada ken por trece e parti cu



nan a sinti cu comunidad mester duna forsa na dje pa supera e posicionnan nos dilanti y esey fundacion CAS lo haci tur lo posibel pa esakinan haya e atencion necesario. Como tal atencion di medio y nan participacion cu kier yuda educa comunidad, mester participa, paso nan participacion ta necesario pa cada un trece dilanti kico ta necesario pa e comunidad aki. Lo sera e di dos dia cu resolucion, conclusion y recomendacion di e conferencia aki y asina cada un por haya un bista y conocimento kico ta resalta den e comunidad y kico ta necesario dentro di e situacion cu nos ta biba aden, kico mester atencion pa e consumidor y duna asina nan atencion.

Remitido

E otro "approach" den e caso di Fundacardio Valencia

Scucha tambe e patientnan cu SI ta agradecido!!

For di e presentacion di dr. Salerno di e resultadonan di su "audit" na Valencia y Bogota, a resalta como punto mas importante e nivel di cuido di Valencia (y Bogota) cu por wordo compara cu e cuido na Merca. Pa e San Tomasnan cu a trece e imparcialidad di dr. Salerno den duda, a wordo sugeri pa nan lesa su curriculum vitae (di 124 pagina), for di cual cualkier hende cu un poco sinti mester por conclui cu e lo no por "jeopardize" su reputacion door di traha un rapport djies pa complace esun(nan) cu a encargue cu e audit.

Despues cu minister Wever a bisa cu e specialistanan di Hulanda no por haci un audit na Valencia, awor dr. Gregory Lacle ta keda insisti riba un audit nobo, y ta sugeri cu dr. Sprok ta e persona apropia pa esaki. Awor, ningun hende, y sigur no minister Wever, ta pone e capacidad di dr. Sprok den duda. Locual si lo POR pone den duda, ta e (im)parcialidad di dr. Sprok pa motibo di su amistad cu dr. Lacle; mesun (im)parcialidad cu dr. Lacle ta usa pa descualifica dr. Salerno pa a haci e audit. Dr. Lacle a bisa textualmente "…sr. Sprok ... ta hopi respeta … Esaki ta un garantia cu e por ta algo imparcial". Sa pone imparcialidad di bo amigo den duda!!

Dr. Lacle ta trece den duda tambe, y esaki ta hopi cuestionabel, e calidad di e cuido na Bogota; e ta bisa "Si Colombia ta mas barata y e ta voldoet na e eisen di Valencia, no tin choice. It's that simple". Bo no a caba di descualifica e calidad di Valencia? Si Bogota ta "voldoet na e eisen di Valencia", esey no kier meen cu Bogota TAMBE ta duna un cuido di menos calidad, à la Valencia?? Ademas, no compara appel cu peer; sino, berdad ta cu bo ta haña un imagen completamente robez (vertekend beeld)!

Dr. Lacle ta haci todo por todo, y mescos cu n'e un sin fin di personanan den oposicion, pa pinta Booshi preto, y cu esaki ta duna muestra di su proposito: trata na convence e pueblo votador cu Booshi no ta apto como minister di salubridad, pa e mes haña e chens pa sinta como tal, pero pa propio beneficio!

Y ya caba anteriormente Booshi a bisa kiko ta e proposito di dr. Lacle, esta como minister percura pa duna su mes "kwijtschelding" di su studielening!

Dr. Lacle atrobe ta trece e cifra di mortalidad dilanti, y ta bisa cu "…hendenan ta grita nan den angustia …". Cu tur comprension pa e casonan cu lo no a bay bon, pakiko no trece dilanti e patientnan di Aruba cu SI ta contento cu Fundacardio (dr. Bacalao), y kendenan ta gradici dr. Bacalao pa a sea haci nan bida mas soportabel, of den algun caso hasta a salba nan bida!!

Fuera di sr. Ronny Luidens, kende tambe a relata caba riba su experiencia positivo na Valencia, mi a haña permiso di un otro ex-patient pa menciona su nomber, esta sr. Efrain Gomez. Un persona kende hasta a "cuestiona" Booshi, pakiko e, Booshi, no a menciona tur e casonan positivo di e patientnan aki.

Ohala, siguiendo e ehempel di Ronny y Efrain, mas patient duna testimonio publico di e trato cu nan a ricibi na Valencia. E ora ey nos por papia di "fair play".

Remigio A. R. (Mimi) Wever

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.

Na R.E Yrausquin & Sons

Bright Bakery NV a haci entrega di auto na feliz ganador sra. Edith Falconi

E ta un flamante Mitsubishi Lancer 2009





ORANJESTAD- Despues di e exitoso campaña en coneccion cu e celebracion di e di 60 aniversario di Bright Bakery NV, diasabra ultimo dilanti un publico grandi e celebracion a culmina, na unda a saca e premio maximo, cual tabata un Mitsubishi Lancer 2009. Un momento di suspenso a bira uno di alegria, ora cu notaris Rodriquez Taekema a saca e feliz ganadora, cual a resulta di ta sra. Edith Falconi di Tanki Leendert.

Diamars atardi na oficina principal di R.E. Yrausquin & Sons a haci entrega di e auto Mitsubishi Lancer 2009 na e feliz ganadora. Na e ocasion aki tabata presente, General Manager di Bright Bakery NV, sr. Roland Ruiz, representante di R.E Yrausquin & Sons, sra. Nathalie Lacle y e feliz ganadora di auto, sra. Edith Falconi. Gerencia di Bright Bakery NV kier manda un palabra di pabien na sra. Edith Falconi. Tambe kier a probecha di e oportunidad pa gradici e pueblo di Aruba cu a deposita nan confiansa den e campaña di Bright Bakery NV.

Riba e foto nos por aprecia e momento cu sra. Falconi ta ricibi e yabi di su auto nobo for di man di sr. Ruiz di Bright Bakery NV den presencia di sra. Lacle di R.E Yrausquin & Sons.

Misa special pa tur Tata riba nan dia

ORANJESTAD - Pastoor Stanislaw ta haci un invitacion pa tur e Tatanan di Aruba specialmente pa e tatanan di Parokia San Francisco.

Lo tin un Santo Sacrificio di Misa, pa nos gradici nos bon Dios pa e regalo precioso cu cada un di nos a haya; un Homber balente fuerte y trahado cu yama nos Tata. Lugar: Parokia San Francisco di Asis. Fecha: 21 juni 2009 (diadomingo). Ora: 10:00 A.M. Pastoor Stanislaw ta spera tur Tata diadomingo awor.



MUJER

Class of 2009 di Hospitality & Tourism Managent di Universidad di Aruba

B/24

MUJER

Sbarro Palm Beach ta introduci su Summer Campaing fabuloso

B/7

MUJER

Louis Vuitton a presenta su show di moda special pa hende homber

B/3

Bao di e tema "Zero Gravity"

Subway y Tropical Bottling Company ta lansa Coke Zero y Sprite Zero

Exclusivamente na e 8 restaurantnan di Subway

B/11

E Icononan ta confirma

Practica ta Haci Perfecto

B/12-13



EQ3 na Saliña Cerca lo tene anochi di diseñador

NOORD -- EQ3 Furniture + Accents lo ta dunando un Anochi di Diseñador, un evento special pa su clientenan y un grupo selecto di profesionalnan local, otro siman.

Eric Martineau, EQ3 su Director di Visual Merchandising, basa na Canada, lo bishita nos isla specialmente na ocasion di e anochi aki, cual lo wordo teni den e tienda na Saliña Cerca.

Durante e evento aki cu ta "Solamente Segun Invitacion", Eric lo comparti e "do's y don'ts" y otro "trikinan special" di decoracion di interior hunto cu e invitadonan. E tabata di bishita na Aruba na Januari pa e Gran Apertura di EQ3 y ta contento di por regresa bek pa e isla.

Gerente Lynn Maduro ta hopi ocupa preparando un programa sumamente interesante, aumenta mas ainda pa e biñanan di Aruba Trading y hors d'oeuvres di Papiamento Restaurant.

EQ3 ta un concepto di estilo di bida basa na Canada cu ta inspira e luga intimo cu nos ta yama cas.

EQ3 ta ofrece un look fresco nobo den muebles contemporaneo pa e mercado local di muebles di cas.















Louis Vuitton a presenta su show di moda special pa hende homber

ORANJESTAD-"Disturbio". Un palabra pa describi algo manera un likido, cu por wordo adapta, indefinitvamente, den un tempo relativamente cortico. Algo cu no tin un forma. Pa Louis Vuitton su coleccion di Invierno-Ontoño, Paul Helbers, Director di Studio, bou di un direccion di Marc Jacobs a tuma e inspiration aki for di Africa, for di e lineahe di e rey di e continentenan grandi , y na e manera cu e caravan royal lo a guia e mundo moderno di comerciantenan pa crea e collection cu ta razona cu luho, un energia cu ta briya y supla pero nunca lo ta resolve.

Mi a cuminsa cu focus mi vision riba e coleccion di paña pa e comerciantenan cu ta biaha, den e direccion di un rey Africano," Paul Helbers a splica. " Mi lo kier a pone e tecnica pa traha e paña den un estilo contemporameo y practicamente cu e aspecto tradicional di un trahe formal – e patronchi basta complica, e uso comun di capanan, e combinacion di material cu e structura pa crea e profundidad. Ami kier algo cu ta los algo bruto pero sin saca afor e elegancia of un silhouette."

Jacketnan di militar cortico cu un silhouette empresario-un forma cu a bira popular den aña 1854, tempo cu e prome cas di moda a habri su portanan – cu wordo corta den un cuero di bestia of e cuero di crocodile, nan epaulette decora cu e emblem di 'Louis Vuitton" den plata y brons blanco. E jacketnan mas formal ta bin imprimi den e patronchi Africano tradicional cu ta data den temporada laar di e di 19 decada, un tipo fini cu ta duna e articulo un estilo metalico.

Henter e coleccion aki ta wordo traha tradicionalmente den Naples, pero den e linea di e cabey di cabay cu normalmente ta keda ensambla den capanan zig-zag, na logra di cose den un forma. Esaki ta pa e pida bira mas suave, pero un cu ta mantene e silhouette stabil. Tur e jacketnan ta keda den e mesun linea di e cas di Louis Vuitton "Damier". E carsonnan a wordo traha door di uza un size grandi riba e size normal di e parti dilanti. Esaki ta pusha e parti patras dilanti, e saco ta move lentamente cu e curpa rond di e heup pa crea un cover, te casi na e forma di e pia.

Biahamento ta e yabi pa e coleccion di Invierno –Otoño 2009-2010, mientras cu e ta trece e idea cu un outfit port a formal pero tambe luhoso y confortabel. Bachinan largo ta bin den un mixto di Milon, y catuna, uzando e corta di un crumbie mientras cu e ta bin tambe cu su somber y un linea detachable. E ta wordo cosi usando e forma di un coyer rondo di e tunicanan tradicional Africano como e push di creatividad, y despues e ta wordo aplica na e jacketnan cu ta habri dilanti y e sweaternan cashmere. E textura ta crece silenciosamente riba e botonnan (uzando e yabi y e patronchinan reserve) y riba e bachinan uzando pads di seda y nylon.

E forma rondo ta un forma relaha dor di e aplicacion amplifica di e innovacion di e fabrica: un technical di dos banda (cu ta permiti e paña keda sin e furo) y e dos telanan cu normalmente ta keda rechaza ora nan ta hunto, manera e denim sulfur riba e cuero suave. E colornan clave di e temporada aki ta e color blou, blou di uniform, Bodeaux, y blanco.







BON DIA Aruba

Con pa bo saca e manchanan mas fastioso di bo paña

*Prespiracion

Drecha e lihe: Si bo ta sodando hopi, seca bou di bo brasa cu papel. E no ta glamuroso, pero e lo preveni soda di mas y daña of mancha bo paña.
Remedi di cas: Trata manchanan di sodo, door di laba e prome, despues laba esaki cu e awa mas cayente cu bo tin y haci uso di un detergente cu ta bleach cu oxigeno.





*Yerba

Drecha e lihe: No por wordo haci
Remedi di cas: Agrega un producto pa trata e paña porme cu e laba. Laga e mezcla penetra den e paña, bo por frega e un poco cu un skeiro di djente bieu. Pone esaki laba cu e resto di paña. Si e mancha no kita, laba esaki un biaha mas.



*Ice Cream

Drecha e lihe: Aplica awa frieu mes ora.
Remedi di cas: Cuminsa na haci uso di un producto pa trata e paña prome cu e laba, despues hinca e paña den awa cu detergente y laga e eynan. Pa manchanan mas bieu, laga e paña den e awa cu detergente pa mas o menos 30 minuut prome cu bo laba esaki cu e otro pañanan.



*Mancha di blokeador solar

Drecha e lihe: No tin forma pa haci esaki lihe
Remedi di cas: Bo por scoge, trata e mancha su so cu un mezcla di coy laba coy kibra y glycerin of bo ta trata e prome cu bo laba e cu un kitado di mancha. Despues cu a trata e mancha prome por laba esaki cu awa cayente.



*Grease di mashin

Drecha e lihe: No tin forma. Defacto laba esaki cu awa lo haci e mancha pio.
Remedi di cas: Expertonan ta recomenda pa pone e paña mancha boca bou riba un papel y aplica e likido pa haci e limpi na e banda patras. E likido nan aki bo ta cumpra na cualkier hardware store. Laga e pa164a seca den biento y despues laba esaki. Haci uso di awa cayente lo ta bon tambe.

Continua B/5

Continuacion di B/4

*Frusto

Drecha e lihe: No tin forma di drecha e lihe
Remedi di cas: Frusto ta un mancha hopi dificil pa saca, paso e ta particulanan chikito cu ta pega na e firba di bo paña. Pa un miho resultado, trata e cu prodcto pa kita frusto cu ta bon pa tela. Despues laba esaki bek di forma normal. Nunca haci uso di clorox pa kita esaki paso e lo cambia e color y haci e ainda mas pio.



*Sanger

Drecha e lihe: Si e mancha ta muha, hinca e den awa frieu y frega e cu un poco habon. Remedi di cas: Si e mancha ta muha ainda, hinca e den awa y aplica un poco amonia cu un Q-tip, si e tela ta di un color suave. Cu un mancha di sanger seco, aplica un producto pa trata e prome cu e laba den awa cayente. Si e mancha keda, laba e cu un detergente cu tin bleach den dje.





*Ketchup

Drecha e lihe: Pa e prome defensa, haci e mancha limpi cu awa, inmediatamente. Si bo tin aceso na un poco detergente ta ainda mas miho pa haci e mancha limpi.
Remedi di cas: Trata e mancha su so prome cu detergente likido pa kita esaki prome cu bo laba e. Cu pañanan di color suave, considera pray un poco di hydrogeno peroxido, cual ta actua manera un bleach. Despues laba esaki manera semper bo ta haci e.

*Palo frieu

Drecha e lihe: laba e cu awa frieu
Remedi di cas: Laga e drumi den awa frieu. Bo lo por haci uso un biaha mas di e Q-tip di ammonia. Specialmente su e ta un mancha un poco cora riba un tela di color suave. Un producto di bleach bon pa paña di color tambe lo por yuda bo cune.



*Crema di calamine

Drecha e lihe: Bay cas. Lo miho ta pa bo cuminsa trata esaki mas lihe posible.
Remedi di cas: E crema aki lo por suaviza grawatashi, pero manera cu e cay riba bo paña e ta mancha y e no ta kita. Miho cos cu lo por kita e? Lubricante ya asina e por kita e pidanan di e cos ros cu ta pega na e paña.

BON DIA Aruba

"Masha danki Centro di mi Bario Dakota"

Maritza Boyce di Partido Democracia Real

ORANJESTAD - Club 100 di Dakota ta un iniciativa di e comite di Centro di Bario y Deporte Dakota. Den e iniciativa aki e comite ta escoge un persona cu orguyo cu por bisa cu e ta Dakotero y cu ta stima su bario. Un di e posternan cu nan a traha y cu mi tabata tin honor di a haya como regalo ariba 4 di juni 2009 e dia di mi candidatura di Democracia Real den e centro di bario Dakota, y cu mi ta orguyoso di dje ta e poster di e club di 100 unda ta para: "Mi lo desea pa e muchanan di awe tene e nomber di Dakota na halto y cu Dakota sigui produci talentonan deportivo; union amistad y alma pa Dakota mester keda."

E idea tras di e iniciativa aki ta segun e comite di Centro di Bario Dakota:" un prome paso pa stimula habitantenan di Dakota pa uni como bario y haci uso di nan potencial. Dakota tin forza y talento y hunto nos ta bay dilanti. Dakota tur dia".

Comite di Centro di Bario Dakota, masha danki. E club di 100 di Dakota ta un iniciativa positivo y manera cu boso mes ta bisa cu potencial. E ta dunami energia y motivacion pa traha pa Dakota. E ta un regalo hopi bunita y stimulante. Un biaha mas danki. Manera mi a bisa diahuebs atardi dia 4 di juni 2009, lo mi bira miembro di e club di 100 di Dakota y tambe lo mi yuda stimula otro hendenan pa bira miembro. Mi ta pidi tambe tur Dakotero cu di un manera of otro manera ami, cu no por biba of no ta bibando den Dakota y cu tin curazon pa nos bario pa bira miembro di Club 100 di Dakota y yuda e comite aki tur dia pa logra nan meta pa renova e centro di Bario y Deporte Dakota y pa promove nos bario, un di e barionan central y mas bieu di Aruba!

Manera cu mi a bisa dia cu mi a anuncia mi candidatura, mi ta compromete mi mes cu e pueblo di Dakota y di Aruba en general cu ami lo ta boso voz, boso curazon, boso mensajero, boso abogado pa vocifera boso preocupacionnan, boso disgustonan, boso frustracionnan cu e situacionnan cu boso ta pasando aden ultimo tempo te ora cu "E Cambio Awor" bin pa Aruba.

Ta pesey e lema di mi campaña ta: "Maritza tur dia" ta, pasobra cu boso confianza lo mi traha tur dia, mi no lo descansa, mi no lo para keto ningun momento, y no lo tin nada cu lo distrae mi di mi meta y mi responsabilidad pa traha pa boso bienestar.





DIRECTIE ECONOMISCHE ZAKEN HANDEL EN INDUSTRIE ARUBA



B E K E N D M A K I N G

Ingevolge ministeriele regeling zijn de volgende maximumprijzen vastgesteld ingaande: 13 juni 2009

Artikel/Merk	Inhoud	Hoogst toelaatbare prijs aan de kleinhandel (Afl)	Hoogst toelaatbare prijs aan de consument (Afl)
a. Rijst;			
CHEFWAY -parboiled	6/10 lbs.	64,36	12,50
CHIINITO -wit	1/20 lbs.	20,31	23,66
	1/25 lbs.	24,09	28,06
RICELAND			
-wit, long grain	8/5 lbs.	40,80	5,94
	6/10 lbs.	60,90	11,82
b. Maïsmeel;			
GOYA -fine corn meal	24/12 oz.	33,97	1,66
	12/24 oz.	31,73	3,11
	4/5 lbs.	33,86	9,95
VALRICO -fine corn meal, yellow	24/500 gr.	33,21	1,63
-regular cornmeal, yellow	24/500 gr.	33,21	1,63
c. Suiker;			
BINGO -wit	10/2 kg.	35,54	4,03
FIRST CHOICE -wit	16/2 lbs.	27,29	1,93
d. Thee;			
DOUWE EGBERT			
-pickwick classic English tb	12/20-2 gr.	25,42	2,49
-pickwick English teabag	6/100-2 gr.	54,59	10,69
e. Koffie;			
DOUWE EGBERT			
-aroma rood export, roasted	24/250 gr.	126,68	6,20
MAXWELL HOUSE			
-100% Colombian vacuum pack	12/10,5 oz.	70,72	6,93
-french roast vacuum pack	12/11 oz.	70,72	6,93
NESCAFE			
-clasico	24/50 gr.	61,85	3,03
f. Babyvoeding;			
HEINZ (Venezuela)			
-col. Frutas, frutas tropicales, mixtas mixtas, postres.	24/113 gr.	23,15	1,13
-creceditos, frutas tropicales, mixtas	24/170 gr.	32,29	1,58
SIMILAC			
-LF advance powder with lcp	6/12,9 oz.	65,16	13,32
-advance with iron	6/12,9 oz.	63,36	12,95
-advance (wit/groen etiket)	24/400 gr.	242,23	12,38
	12/900 gr.	260,40	26,62
-neosure advance powder	6/12,9 oz.	67,18	13,74
g. Boter;			
ELLE & VIRE			
-soft & light, unsalted 41%	12/250 gr.	47,68	4,67
-spreadable salted	12/250 gr.	55,78	5,46
-spreadable unsalted	24/250 gr.	111,57	5,46
-unsalted 60%	40/200 gr.	95,15	2,80
-unsalted soft&extra light 75%	12/250 gr.	40,21	3,94
h. Eetbare olieën;			
VALRICO -corn oil	24/16 oz.	64,17	3,06
	12/32 oz.	61,17	5,78
	9/48 oz.	63,74	8,03
	6/96 oz.	67,38	12,74
-soybean oil	2/17,5 lbs.	59,07	33,50
-vegetable oil	24/16 oz.	68,19	3,22
	12/32 oz.	62,25	5,88
	9/48 oz.	60,48	7,62
i. Melkpoeder;			
NIDO -instant, can.	12/900 gr.	150,60	14,23

N.B.: Eventuele klachten gelieve telefoon 5821181 toestel no. 251 op te bellen.
Eerstvolgende publicatie geschiedt op 27 juni 2009. Prijsverhogingen dienen schriftelijk aangevraagd te worden vóór 19 juni 2009.

Sbarro Palm Beach ta introduci su Summer Campaing fabuloso









ORANJESTAD - Ayera Sbarro a introduci su Summer Campaign caminda nan tin un Summer Special Combo deal di solamente AWG 8.50. E combo ta encera un slice di pizza, un bread stick y un soft drink. E promocion aki ta core di 15 di Juni te cu 15 di Juli, 2009. Sbarro lo tin su promo team cu lo bishita diferente scolnan pa parti dushi Sbarro pizza y tambe flyers di e Summer Special aki pa ofrece tur e muchanan un chance pa gana diferente premionan di IPOD tur siman! Keda pendiente pa ricibi bo flyer na un di e scolnan, den caya grandi of anywhere else, yena bo nomber, adres, telefon y email, deposita na Sbarro restaurant na Palm Beach y participa pa gana!

Si bo no topa cu e promo team, por pasa libremente na Sbarro restaurant na La Hacienda Palm Beach pa cumpra e Summer Special y yena bo nomber, adres, telefon y email riba e recibo y deposita esaki den e pizza box den e restaurant!

Tur diabierna un ganador di IPOD lo wordo anuncia, e prome tres premionan lo ta un IPOD Shuffle y e grand prize na final di e campaña lo ta un IPOD Touch.

Sbarro ta invita henter pueblo di Aruba pa pasa disfruta di e Summer Special aki na Sbarro La Hacienda Palm Beach!

Ocho accesorio cu por completa bo forma di bisti




*Renchi chandeliers pa zomer

Renchinan cu ta mishi cu bo schouder, manera plumanan di pauis, a un adicion perfecto pa haci un shimis halter estilo bohemian luci. Aki por wak con Kate Hudson ta duna e un toke exotico cu e maxidress aki combina cu e renchinan.



*Sandalianan grandi

Haci un trahe simpel mustra super door di bisti e sandalia di strep halto nan aki. Jennifer Lopez a duna e mini aki un look mas clasico y atractivo cu e sandalia. Si bo ta sinti cu bo no por cana riba esaki, haci uso di un sandalia wedge cu bo por haya den un variedad grandi y di diferente color.

*Armband bohemian

Esaki ta un forma di accesorio masha facil pa haci uso di dje y bo por combina color, size y forma. Miley Cyrus a pone enfasis riba esnan di dje haciendo uso di esnan mas grandi mas ariba. Escoge un combinacion di diferente color y estilo y combina esaki cu bo proximo outfit.





*Sombre di cabana

Recomenda tanto pa estilistanan como pa dermatologonan, un sombre fedora cu ta fit rond di bo cara ta e manera perfecto pa agrega estilo y proteccion contra di solo. Diane Kruger a acentua su estilo nautico cu un sombre asina. Agrega esaki na bo estilo di e forma y color cu bo kier. Abo mester wak ki grandura y estilo ta pasa mas miho cu bo. Laga bo cabey poco los bou di dje pa e toke femenino.

Sigui lesa pagina 9

Continuacion di pagina 8



*Cadena cu piedranan grandi

Un shimis simpel por haya un boost hopi grandi ora cu bo acompaña e cu un cadena cu piedra grandi. Ginnifer Goodwin a haci e shimis color di pampuna combina cu estampanan floral mustra chic, agregando un cadena grandi den e mesun tononan.

*Un clutch di color fuerte



Un tas den un color fuerte y yamativo por haci e trahe di color pastel luci ainda mas. Vanessa Hudgens a complementa su shimis di un color oraño save cu un clutch di un color fuerte y yamativo. Si bo haci uso di un tas cu ta decora cu cadena y adornonan briante tambe e lo tin mesun efecto.

*Bril di solo aviador



Pone tur e cantidad grandi di bril di solo cu bo tin un banda y scoge esnan clasico manera e estilo aviador. Kate Moss a agrega esnan di dje na un outfit di jeans y un blazer chikito dunando e mucho mas definicion y tambe e 'cool factor'.

*E faha di bo pareha



Duna bo trahe preferi un toke rustico cu un faha di cuero, cu bo por cumpra cualkier caminda. Lauren Conrad a haci su blousa di satin mustra ainda mas rustico y artistico door di haci uso di faha di su pareha.

Economia y rapidez, sistema constructivo VIPAP ta e solucion



ORANJESTAD - Arkitecto Sr. Oscar Bracho, su ingeniero y equipo recientemente a duna mas informacion personalmente na varios compania cu tin gran interes den eficacia, rendimento y demas cualidadnan di e sistema di construccion VIPAP. Tambe a pone enfasis, cu VIPAP ta duna bo compania e asistencia tecnico necesario pa implementa e sistema den bo propio trahadornan. Es decir tur labor ta ser hasi pa tur Arubano, creando asina, of lagando mas labor den nos propio comunidad.

Kico ta Sistema Constructivo VIPAP?
E sistema VIPAP ta un patente di invencion cu su interes y especialidad ta Vivienda Popular Ampliable y Progresiva.
VIPAP y su funcion?
E Sistema Constructivo VIPAP a surgi debi na e necesidad di por construi edificionan di distinto tipo, di manera rapido y eficaz, cu un costo minimo, y cu por uza tecnologia facilmente pa adkiri.
Beneficionan di uza VIPAP (Bentahanan)
Na diferencia di otro sistemanan di construccion, VIPAP…
-Ta un tecnologia simple
-Di produccion local
-Cu autonomia constructivo y produccion ilimita
-Eficiencia y costonan baho.
Murayanan y Structura

E murayanan di sistema VIPAP ta componi di "vertical joints" entre blokinan traha di concreto, un transformacion di proceso cu ta mantene e structura di e muraya intacto. Un bloki 'hol' pero cu e gran diferencia den forma di construi, ya cu e ta bai den serie 'continuo' sin necesidad di kibra e muraya despues pa pasa tuberia, ductonan di airco, cables etc. Esaki ta un di e gran diferencia nan grandi, y caminda ya caba bo ta spaar un porcentahe halto, comparando su e sistema di construi tradicional. E blokinan ta di calidad halto, mescos cu loucal nos conoce na Aruba caba.
Ringbalk tin un refuerzo



enorme y e trabou di pega bloki den secuencia continuo ta spaar bo placa tanto den material y labor. VIPAP ta dunabo e solucion pa construccion di calidad, estabilidad y cu bo structura original, den un prijs hopi mas economico y tempo rapido.

Ingeniero, arquitectonan, companianan di construccion y real estate development por hasi un cita pa presentacion personal. Yama George Arends na 560-7256 of email ewever@billionairesmedia.com pa mas informacion of pa ricibi e brochure completo di e sistema di construccion VIPAP.







Bao di e tema "Zero Gravity"

Subway y Tropical Bottling Company ta lansa Coke Zero y Sprite Zero

Exclusivamente na e 8 restaurantnan di Subway













ORANJESTAD – "Esaki ta un tremendo producto pa añadi na nos liña Fresh Fit", asina Giovanni Bermudez di Subway Aruba a bisa na momento di anuncia Coke Zero y Sprite Zero como productonan exclusivo na Subway. Tur esaki bou di e tema di e campaña "Zero Gravity" cu a keda lansa ayera durante un conferencia di Prensa na Subway Paradera.

Manera ta conoci, Coca Cola ta celebra 60 aña di existencia na Aruba unda cu e ta expande su liña di productonan, introduciendo Coke Zero y Sprite Zero. E productonan aki ta ideal pa e grupo di clientenan cu ta prefera coke of sprite sin suco pero cu e mesun smaak. Esaki ta algo masha atractivo mes, ya cu bo tin e dushi y refrescante sabor di e mes un Coke of Sprite cu suco pero a la bes sin dje. Colornan preto, cora y blanco ta representa e Coke Zero mientras cu e colornan blanco, blauw y geel ta representa Sprite Zero. E dos productonan aki a wordo lanza den forma exclusivo den e 8 restaurantnan di Subway na Aruba.

Subway ta bon conoci pa su liña Fresh Fit, cu ta su 8 productonan di menos cu 6 gram cu por bini den forma di sandwich, wrap, flat bread of salada. Clientenan por combina esun di nan gusto cu un apel, yoghurt, awa, diet-Coke of awor un Coke/Sprite Zero y asina keda den e margen di productonan "Fresh Fit", ideal pa un dieet bon balansa. E productonan aki hunto cu Subway ta sigui stimula comemento saludable.

Riba e fotonan adhunto por aprecia Giovanni Bermudez di Subway Aruba hunto cu Eddie de Veer di Tropical Bottling Company na momento di entrega e prome Coke Zero na Subway Paradera. Tambe por aprecia momento cu ta entrega e prome Coke Zero na Helen Lacle cu a resulta e ganadora di e competencia di baha peso "Perde pa Gana" patrocina dor di Subway.

BON DIA Aruba

E Iconanan ta confirma

PRACTICA TA HACI PERFECTO



ORANJESTAD – Diasabra ultimo, un evento special organiza pa Aruba Bank y otro sponsornan generoso na Oroubo Plaza, a trece hunto mas o menos 100 studiante di scol basico, cu e meta di encurasha e muchanan pa tuma nan educacion na serio.

Maestra di Ceremonia Tessa Pietersz a introduci un cantidad di personalidad exitoso for di nos comunidad local, kendenan a papia cu e muchanan, compartiendo algun di nan mesun experiencianan. E denominador comun, e hilo cu a conecta tur storia cu a wordo scucha diasabra mainta, tabata e decision pa inverti tempo y esfuerzo, pa traha mas duro y largo pa asina logra excelencia.



E storianan cu e muchanan a scucha a proba atrobe cu practica ta haci perfecto y cu exito ta directamente relaciona na e cantidad di ora cu ta wordo dedica na perfecciona habilidadnan y prestacionnan.
Aruba su Minister di Turismo y Transportacion, ingeniero Edison Briesen, a raporta na e muchanan cu el a pasa un total di 20 aña como un studiante, sinta riba stulnan di scol den varios leslokaal riba e isla y na Hulanda, trahando riba su educacion, prome cu el a tuma e decision di carera pa bira un politico profesional.

Edwin Tromp, e top ehecutivo di Aruba Bank riba nos isla, a papia tocante su cuminsamento humilde y un interes pa musica como un hobby, dedicando hopi ora entrenando, y mas importante ainda, continuamente subiendo e trapi na varios institucionnan bankero, cuminsando practicamente na e parti mas abou, mas di tres decada pasa.

Milly Lacle, e Director di Oroubo Plaza a pidi e muchanan pa busca inspiracion, compartiendo cu nan e hecho cu educacion lo duna nan e libertad y e habilidad di sigui nan soñonan y tin opcionnan den bida. "Si bo studia concientemente, bo lo logra e libertad pa ta e maestro di bo mesun destino," e ta bisa.

Shanaya Howell, un atleta famoso, dos biaha e Campion Mundial di BMX, a entrevista cu Pietersz tocante su bida, bisando cu ora e ta competi internacionalmente, e ta hiba su bukinan cune y nunca ta cai atras cu scol.





Coriendo bicicleta desde cu e tin 2 aña, Shanaya ta dedica oranan largo na su entrenamento combina cu su estudio academico, y a caba di ricibi un rapportkaart cu cijfernan excelente.

Valerie Eman, kende tabata e payaso na e evento, trahando bestianan di blaas, a disfruta di un carera internacional di landamento cual a hib'e tur rond mundo pa centenares di competencia, ganando medayanan di Oro y Plata, pero asina mes e atleta hoben a logra haci tur su trabou di scol, ademas di e tanto oranan cu el a pasa den piscina y lama, y awo e ta saliendo rumbo pa Hulanda pa studia na un universidad, prepara pa completa su educacion mas halto.

E muchanan a mustra hopi interes scuchando e storianan di Shanaya y Valerie, pero nan a mustra mas interes ainda ora Biggie Boy a subi e scenario. E rapper di 18 aña, naci den un famia musical, ya caba ta conta cu 10 aña di experiencia den scirbimento, grabamento y cantamente, ya cu el a cuminsa tempran pa experimenta cu su sonido. Su presentacion cu Game Over su Mow-Z & Donkess tabata electrificante. E muchanan tur tabata sa e letranan di su hit cantica Mi Kier Bo Ta Felis, y a disfruta di su seleccionnan nobo. Biggie Boy su exito ta resulta di e hecho cu el a aplica su mes for di tempran, componiendo y scirbiendo cu pasion, mientras cu su amigonan di e bario a hunga riba caya. Y e no tin planea pa stop akinan, ya cu e ta determina pa studia sound engineering den futuro na un universidad na Hulanda.







E comision organizando e evento "Educacion, Nos Prioridad," ta desea di recorda mayornan y alumnonan di scol pa lesa durante e vakantie di zomer, revistanan, bukinan, bishita e bibliotheek, ser activo den deporte, usa e tempo pa educa bo mes y mehora bo habilidadnan den man na obra of purba musica, y/of cualkier otro actividad cu ta stimula bo intelectualmente.

Den otro palabra, e sponsornan di Aruba Bank ta di acuerdo: "Tuma un break di weganan electronico y television e zomer aki y en bes di esaki lesa algo, bo lo mira bo cijfernan mehora significantemente den e siguiente aña escolar."

BON DIA Aruba
www.bondia.com
• Deporte • Social • Suceso • Cultural



B&P Interface Aruba N.V. a organiza curso di magazijn Nivel 2

ORANJESTAD - Awendia un servicio excelente di magazijn ta indispensabel, pa competi den e mercado dinamico di Aruba. Pa duna un servicio excelente mester di un educacion professional pa traha eficaz i eficiente. A peticion di e mercado recientemente B&P/Interface Aruba N.V. a organiza un curso di Magazijn nivel Avansa.

Na e curso aki a participa 12 empleado. Pa por participa na e curso aki un persona mester a sigui e curso di Magazijn nivel 1 promer. E 12 participante nan den añanan 2008 a sigui e curso di Magazijn Nivel 1 y a peticion di nan doño di trabao nan a haya e oportunidad pa atende e curso na un nivel avansa. Despues di e nivel avansa por sigui e curso di Magazijn Manager 1.

Durante e curso e participante nan a siña den un forma hopi practico e siguiente topiconan: Medio di transporte II, Reki & pinta reki den mapa, Carga special, Maneho di stock den realidad cu computer, Topico di empake y etiketa, Seguridad den trabou, Organisacion, planeamento & manejo di capacidad di personal. Es nan cu a slaag cu un 9 ta, William Tham y Rigoberto Kock.

E Curso a wordo presenta pa Sr. Elvis Zichem y Sr. Segundo Ecury di B&P/Interface Aruba N.V. Na final e curso a wordo clausura cu un test y tur e participante nan a pasa e test cu exito. Nan ta di opinion cu e curso aki a duna nan algun bon "tools" y hopi tips pa por eherce nan trabao mas mihor.

Esnan cu a ricibi nan certificado ta: Judith Ras, William Tham, Naroika Milushjka Giel, Avery Winterdaal, Gerald Expedy Almanzar, Rigoberto Kock, Frank Lobbrecht, Filomena B. Koolman-Kelly, Robert Anthony Junior Croes, Cris Semerel y Mario Geerman.Un palabra di felicitacion ta bay na tur esnan cu a ricibi nan certificado.



Universidad di Aruba produciendo ehecutivonan den turismo

Aruba ta conoce 13 graduado nobo den estudio di hospitalidad y turismo









ORANJESTAD – Universidad di Aruba a organiza un evento special den Hyatt Regency Resort pa entrega di diploma na 13 graduado nobo den e ramo di "Hospitality & Tourism Management". E grupo aki a caba 2 aña di estudio na Colegio EPI, sigui pa 2 aña na Universidad di Aruba. Tambe tin un grupo cu a gradua despues di a caba Colegio Arubano y cu a specializa den ramo di "International Tourism Management".

Awor nan ta cla prepara pa drenta e mercado laboral, cla pa forma un carera den e industria turistico di nos pais.

Durante transcurso di e anochi varios invitadonan distingui a felicita e graduadonan y a encurasha nan pa sigui padilanti den nan carera profesional cu apenas ta cuminsando. E oradornan durante e anochi aki tabata entre otro Mr. Patrick Brown, den su calidad di Presidente di Hunta di Directiva na Universidad di Aruba, Dr. Ryan R. Peterson, decano di e facultad di "Hospitality & Tourism Management Studies" na Universidad di Aruba, John Wardlaw, como instructor den e materia aki y Thais Nierop kende tambe ta un instructor na Universidad di Aruba.

Durante e ceremonia official por a tuma nota di caranan contento y orguyoso, no solamente di e studiantenan pero tambe di nan famia y conocirnan. E grupo cu ta carga e nomber di "Class 2009" a haña nan diploma como un simbolo di nan gran esfuerzo. E 13 graduadonan ta Illiana Croes, Stephanie Croes, Diana Croeze, Alexander Cruz, Diana Herrera, Minerva Kock, Emilie Kock, Ayerim Lacle, Melendy Neuman, Juan Carlos Solis Escobar, Carlos Terranova, Marc Tiemes y Margarita Milagros Yarasca Olaechea.

E studiante Diana Alejandra Herrera Monroy, un di e graduadonan di e "class 2009" a ricibi e reconocimento como "Valedictorian" kende a sobresali cu un promedio di 3.84 den su klas. Diana Alejandra a yega Aruba algun aña pasa for di Colombia unda cu el a haya su mes confronta cu un cultura, idioma y sistema educacional completamente diferente di lo cual e tabata custuma cune. Pero cu hopi perseverancia e la logra sobrepasa tur e obstaculonan aki pa asina usa su sabiduria y asina comberti su mes den un profesional. E mensahe cu e la comparti cu su coleganan di scol ta consisti di tres ehercicio. E tres ehercicionan aki ta encera "corda", "pensa" y "reflexiona". E ehercicionan aki tin un balor individual, pasobra e satisfaccion, experiencia, apoyo di famia y amigonan y e reflexion pa loke futuro ta bin cune no a caba aki, alcontrario, awor e ta cuminsa.

E gerente general di Digicel Aruba, Michelle Winklaar, tabata un di e oradornan invita durante e anochi aki. Den su discurso na e recien graduadonan, Michelle Winklaar a yama e profesionalnan den turismo pabien cu nan logro y a bay bek den tempo pa corda tempo cu ela gradua 18 aña pasa. El a bisa e recien graduadonan cu e lo kier duna nan e mesun conseho cu e lo kier duna su mes, teniendo na cuenta awor cu e tin 18 aña di experiencia den trabou. Segun Michelle Winklaar e mihor conseho ta pa nunca perde e animo pa mas conocimento. "Siñamento no ta caba ora bo gradua, nos tur ta keda siña a base continuo y dor di puntra y cuestiona, nos ta sigui siña cosnan cu nos no tabata sa". E ehecutivo di Digicel a haci un apelacion riba e hobennan pa duna lo maximo den nan futuro trabou, pasobra Aruba mester di nos mesun profesionalnan, bon prepara y cla pa hiba nos industria turistico na e siguiente nivel.

Un palabra di pabien ta bay na tur e graduadonan den e ramo di "Hospitality & Tourism Management Studies" di Universidad di Aruba…..Aruba ta orguyoso di boso!

SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba

"Yo soy boricua pa' que tu lo sepas"

asina aki mas di 2 Miyon di hende a grita na nan astronan artistico

Aunke ainda no tin un cifra exacto, ta wordo calcula mas di 2 Miyon di persona a aglomera na New York. Un di esnan cu tabata presente ta Omar Vázquez cu tur aña ta haci algo diferente pa festeha e dia di su pais. N'e ocasion aki el a presenta cu su cabez pinta n'e bandera di Puerto Rico. Tin hopi figuranan cu no ta faya y entre esnan cu a cana 5th Ave. tabata e gobernador di New Jersey, Jon Corzine cu ta den pleno campaña pa su re-eleccion. Tambe e senador di origen Puertoriqueño José Serrano, e senador Charles Schumer como tambe e congresista di e distrito 15 Charles Rangel, Ruben Díaz Jr. tabata presente. Tambe diferente autoridadnan di e ciudad di New York, pero un di e ausentenan tabata esun nomina na e corte Supremo di husticia, Sonia Sotomayor cu a disculpa su mes di no por tabata cu su hendenan.

Esnan cu a haya gritonan di alegria di parti di e publico tabata e artistanan cu tabata pasa riba diferente caroza tur dorna den e caya di Manhattan. Fanaticonan di entre otro Víctor Manuelle tabata presente sin laga atras esnan di Tito el Bambino, Lin Miranda creador di e musical "In The Heigths", Frankie Negrón, José Feliciano padrino di e parada y e artista di reggaetonero "Yomo" tabata riba e caroza di Univision.

Víctor Manuelle, e sonero di hubentud, tabata c'un sonrisa riba su cara henter e parada, dilanti di e cameranan y su publico den e tradicional parada cu ta wordo considera como esun mas importante p'e Puertoriqueñonan cu ta biba na Merca. Riba escenario principal di e evento, cu tur aña ta presenta diferente artista ta un di e atraccionnan p'e publico grandi cu e aña'ki tabatin Victor Manuelle y su compatriota e salsero Michael Stuart.

E grupo Zon del Barrio, cu a nace den e bario latino di Harlem y cu ta interpreta for di musica folklorico te na salsa tabata bek riba scenario cu a conta tambe cu e presentacion di Feliciano, e reggaeton tambe tabata presente pa otro artistanan mientras cu Daddy Yankee a nombr'e padrino internacional, pero tampoco el a aparece n'e festividad aki. E merenguero Olga Tañón a wordo reconoci como e madrina nacional pero el a disculpa su mes di no por asisti pa motibonan personal.









SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba

Fergie ta cuida su mes hasta di alcohol

E cantante di The Black Eyed Peas ta confesa su problemanan cu e tabatin cu e crystal methamphetamine y alcohol, cos cu hamas e lo desea di bolbe pasa aden un biaha mas.
Den su declaracion den e revista Marie Claire, Fergie a confesa su amor pa alcohol "Mi gusta biña, pero si mi ta bay bebe e dia siguiente mi ta yama mi terapista y mi entrenador personal". Tambe el a laga bon cla cu cu actualmente e ta cuida su mes masha hopi mes di algun adiccion cu sa ta rond di dje. Despues di un anochi intenso e ta yama su psicoanalista pa yud'e pone e cosnan na su luga. Den e entrevista aki tambe el a admiti cu su punto debil ta cuminda, ya cu e gusta pasta masha hopi mes y sin laga atras e alimentonan hasa den azeta. Ta parce cu Fergie ta cuminsa un bida mas saludabel cu lo haci'e mas bunita y radiante.



Javier Bardem y Penélope Cruz, un pareha masha normal den un clinica rehabilitacion



"Bo ta sinti bon aki bandanan; nan ta un pareha sin e menor complicacion", asina aki e fisioterapista cu ta atende cu Bardem, esta Klaus Eder a declara esaki na un radio publico, despues di a confirma cu efectivamente e actor ta riba e lista di su pashentnan.
Eder ta un di e fisioterapistanan di e seleccion di Aleman di futbol y segun su declaracionnan, e actor lo ta den su man tur e dianan aki y siguinte siman tambe. Bardem a wordo opera un par di siman atras di un hernia discal door di e conseho di su docter Hans-Wilhelm Müller Wohlfahrt. E ta e docter di e seleccion Aleman y e actor a dicidi opera su mes despues di a haya un di dos opinion medico for di Dr. Wohlfahrt, specialista cu mayoria deportista Aleman ta pasa serca dje. Despues di esaki, el a somete su mes den un operacion den e Instituto Internacional di Ciencia Neurologico di Hannover (cu ta keda parti noord di Alemania). Segun docternan Aleman , e lesion aki el a haya durante filmacion di "Biutiful", pelicula dirigi p'e Mexicano Alejandro González Iñárritu, ora cu Bardem mester a lanta un compañero den e filmacion.

Katy Perry a wordo traiciona



E musico Travis McCoy a keda masha rabia cu e rumornan cu tin circulando y riba dje e ta casi den separa su mes pa di dos biaha di su chick Katy Perry. Esaki a pasa despues cu e rockero a wordo mira ta pasa masha bon mes den compania di dos hende muhe misterioso den un club nocturno. E lider di e Gym Class Heroes a bin ta saliendo cu e cantante di e super exito 'I Kissed a Girl', for di basta tempo caba y el a reconcilia cune na april pasa, despues di a separa na december 2008. Pero e rumornan cu nan a 'kibra' cu otro a bin ta circula na principio di di e siman aki despues cu nan a wak McCoy bandona e club nocturno Jet, na Las Vegas…. tabata 2:30 di marduga compaña pa dos hende muhe masha bunita mes. Sinembargo e vocero a desmenti e noticia di e kibramento di e relacion aki: "Ami no sa nada di e storia aki, realmente e no parece su forma di actua", e ta señala.

Na Radisson Aruba Resort Casino & Spa

Orlando Camara y Helen Dake ta e ganadornan pa Maart y April

PALM BEACH – Radisson Aruba Resort Casino & Spa a revela e miembronan di su ekipo estelar pa Maart y April durante un fiesta di lunch cu a wordo teni recientemente na e Sunset Grille restaurant.
Pa Maart 09, Orlando Camera, Sunset Grille Restaurant, tabata e top escogencia.

Nomina pa Ronni Maduro pa e hecho cu e ta duna servicio suave y perfecto, na un manera sumamente consistente, Maduro ta raporta cu Orlando su prestacion excelente a yuda e resort logra y mantene su top ranking cu AAA, ya cu Orlando pa casualidad tabata e persona encarga cu e mesa di e inspector riba e anochi di AAA su bishita di diamond rating, unda cu el a ricibi complimentonan pa su scorenan optimal.
Tambe nomina pa Maart: Alejandra Puerta, Beverage, Jorge Barros, Banquets, Anthony Koolman, Accounting, y Rinda Everon, Housekeeping.

Pa April 09, Helen Dake di Accounting a logra ricibi e top honornan. Helen a haci trabou adicional ora su coleganan den e departamento tabata cu vakantie of AO, segun gerente Lidwina Rasmijn; Helen a asumi e responsabilidadnan adicional y a haci un trabou excelente, demostrando su actitud di "Si, Mi Por," e ta agrega.









Tambe nomina pa April: Candida Soriano, Kitchen, Diocelina Zambrano, Engineering, Sylvio Groeneveldt, Purchasing y Nivia Leest, F&B cashier.

E ganadornan a wordo presenta cu plakkaatnan entrega pa e Director di Recursonan Humano Glenn Farro y su empleadonan, kendenan a duna un pabien caluroso na e ganadornan y finalistanan.

Preparacion di Caribbean Sea Jazz Festival ta grandi



ORANJESTAD - E organisacion di Caribbean Sea Jazz Festival ta druk y den ambiente cu e dianan di e festival venidero riba 4 y 5 di September 2009, cu lo ta e di tres edicion di e festival.

E aña aki di nobo lo tin musica di alta calidad y un line-up dushi varia pa tur smak. Artistanan international y local lo mustra nan talento riba un di e varios stagenan cu lo bay tin riba e tereno di Cas di Cultura y e totalidad lo bira un fiesta musical.

Nos ta contento di por anuncia cu un item nobo lo wordo introduci na e festival cual ta e grupo di produccion teatral PLAY! di Cas di Cultura cu tambe lo bini cu algo interesante y musical pa e anochinan aki. Entre 17 y 27 di juni lo tin workshop di PLAY! den colaboracion cu Ateliers ’89. Pa mas info y inscripcion yama 582-1010 of e-mail: info@casdicultura.com.

Pa otro gruponan cu tin talento musical lo tin un stage disponibel tambe riba e festival. Pa information e-mail rogier@theegrouparuba.com.

Aki un par di dia e ticketnan di entrada lot a obtenibel na diferente negoshi. Si bo kier keda na altanto di e festival bishita nos pagina web: www.caribbeanseajazz.com

BON DIA Aruba

Carta Abierta na comunidad Latino-americano residencia na Aruba y na politiconan na Aruba

E derecho di voto ta igual pa tur ciudadano di Aruba cu tin paspoort Hulandes



Mi a tuma nota cu un grupo di personanan procedente di e comunidad Latino-americano na Aruba, encabeza pa senora Marialis Tejada, di e organisacion "Amigos de Colombia", a organiza un reunion politico ajera atardi na Renaissance Convention Center, na unda nan a invita tur partido politico na Aruba y e comunidad Latino-americano recidencia na Aruba pa asina haya informacion di e politicnan encuanto nan plannan y puntonan di nan programma politico pa loque ta trata e proximo Eleccion pa Parlamento di dia 25 de september 2009. Ariba su mes mi ta aplaudi cu un grupo minoritario den nos communidad ta hasi uso di nan derecho di expresion pa vocifera nan pensamentonan y comunica e pensamentonan aki na e politiconan invita. Articulo 25 di e Convencion pa Derechonan Politico y Civil ta subraya e coneccion cu tin entre e derecho di voto y e derecho di expresion. Mi no por tin ningun objeccion en contra di un evenemento politico informativo asina.

Den su rueda di prensa ariba diabierna ultimo, e grupo di Latino-aemricanonan encabeza pa senora Marialis Tejada, a laga sa cu como cu e Latino-americanonan residencia na Aruba ta consisti di aproximadamente 39.000 persona, locual ta encera un tercera parti di e comunidad di Aruba di cual 9.000 persona tin un paspoort Hulandes, nan kier laga nan voz resona y tende di e politiconan cual te e plannan cu nan tin pa acomoda e segmento importante aki den e comunidad di Aruba.

E meta principal di e evenemento aki, segun senora Marialis Tejada, ta pa haya sa di e politiconan cual ta e beneficionan particular pa e comunidad Latino-americano residencia na Aruba pa loque ta trata e "Landsverordening Toelating en Uitzetting", esta LTU y e integracion di e grupo Latino-americano na Aruba.

Den otro palabra, un segmento chiquito den e comunidad di Aruba ta exigi maximalisacion di nan voto pa e proximo eleccion, door di laga e politiconan priminti nan extra beneficionan ariba e comunidad di Aruba en total. Como Abogada pa Derechonan Humano y Democratisacion, mi ta desaproba e implicacion di e grupo aki categoricamente. Door di kier tende di e politiconan kico nan ta bay ofrece e Latino-americanonan residencia na Aruba, e grupo aki, encabeza door de senora Marialis Tejada ta implica cu e segmento chiquito di Latino-americanonan residencia na Aruba tin mas derecho cu e Arubiano, door di trece exigencianan particular pa asina maximalisa nan voto den e proximo eleccion y di e forma aki influencia e resultado di e eleccion di dia 25 di september 2009. E implicacion di e grupo aki ta cu e voto di e Latino-americanonan residencia na Aruba tin mas valor cu e voto di e dos tercera parti di comunidad Arubano. E actuacion di e grupo aki, encabeza pa senora Marialis Tejada ta enpugna cu nos Constitucion y enpugna cu leynan y principionan internacional di democracia, na unda e derecho di voto no mag ta mara na beneficionan particuclar di un solo segmento den e comunidad, pero e eleccion mester ta habri y liber y e mester ta na beneficio di e comunidad en general y no na e beneficio di un grupito particular.

E actuacion di e grupo di Latino-americanonan, encabeza pa senora Marialis Tejada, ta na mi parecer hasta castigabel, pasobra e grupo chiquito aki den nos comunidad ta purbando di eherce un influencia ariba politiconan na Aruba pa asina maximalisa nan voto den e proximo eleccion pa Parlamento di Aruba encontra di e deseonan y beneficionan di e comunidad Arubiano den su totalidad.

ARUBA TIN UN DEMOCRACIA PARLAMENTARIO

Aruba tin un democracia parlamentario, locual ta implica cu tur personan cu tin derecho di voto por hasi esaki libremente pa e partido di su preferencia. Na momento cu un partido haya e majoria di votonan e por cuminza deliberacionan pa forma un gobierno, esta su Cabinet y e partido ta asigna e miembronan di parlamento cu ta bay representa e pueblo en general. Un miembro di Parlamento den ehecucion di su profesion como parlamentario no mag di favorece un segmento chiquito den comunidad encontra di e deseo di e majoria di e poblacion di Aruba. Un democracia parlamentario no ta funciona mescos cu un democracia presidencial, manera tin na Merca, na unda e president tin cu tene cuenta cu e deseonan particular di e gruponan minoritario, pa asina e no perde e votonan di e segmento chiquito aki den su comunidad. Na mundo ta existi diferente tipo di democracia. Aruba conoce un democracia parlamentario y te asina leeuw ela funciona pa anjanan.

Na paisnan Latino-americano nan conoce otro tipo di democracia, esta un democracia presidencial. Hopi biaha ta trata di paisnan menos desaroya y e pueblo hopi biaha ta den gran necesidad y consecuentemente e tin cu maximalisa su voto door di exigi cierto beneficionan particular pa hasi esaki.

Na Aruba nos tambe a conoce e tipo di influencianan aki den pasado, na unda un ciudadano ta vota pa un partido na unda e por maximalisa su voto; esta e partido cu kier paga mas pa su voto. Cu pago mi no kiermeen solamente placa en efectivo, pero tambe beneficionan particular, manera un trabao den gobierno etc. Un eleccion asina no ta liber, pasobra e politico cu tin mas placa semper lo sali na ventaha compara cu e politico cu no tin mesun forsa financiero.

Den su "Rapport Calidad" di algun anja pasa, senor Dr. Mito Croes, a subraya cu esaki ta sosode den comunidadnan chiquito, pero cu esaki ta contra-productivo, pasobra e persona no ta vota pa e bienestar general, pero pa su bienestar particular.

Un sugerencia ta bay na e grupo di Latino-Americanonan, bao liderzago di senora Marialis Tejada, cu si Bosonan kier integra di berdad na Aruba; si Bosonan kier respeta nos Arubianonan di berdad, cuminza na papia e lengua materna di Aruba, esta nos dushi Papiamento y accepta nos reglanan y valornan, ta e ora Bo ta demostra cu Bo ta un Bon Arubiano "nobo" y ningun hende lo bisa Bo nada, pasobra Arubianonan ta hendenan generoso y hospitalario.

Locual si mi kier alerta e grupo, bao guia di senora Marialis Tejada, ta cu si Bosonan sigui insisti cu e segmento di Latino-americanonan biba na Aruba, tin mas derecho cu nos Arubianonan, e ora ey si nos Arubianonan lo bay tin problema grandi cu esaki.

OBSERVADORNAN DI OSCE PA ELECCION NA ARUBA

Na e politiconan na Aruba cu ta kere di por saca ventaha door di laga un segmento chiquito den nos comunidad, cu no a biba e lucha di nos Arubianonan pa haya su Status Aparte, esta cu lagrima, sudor y sanger, mi kier bisa Bo, cu ami lo vigila Bo actitudad di cerca y lo mi actua conforme e reglanan Europeo pa un "Observador di Eleccion". Un Observador di Eleccion no solamente ta vigila e proceso di eleccion ariba e dia di eleccion so, pero ta vigila tambe e actuacion di e politiconan varios luna promer cu e eleccion. Si den mi concepto mi ta haya cu e proceso di eleccion no ta bay habri y limpi, lo mi no vacila pa pidi e Organisacion pa Seguridad Europeo pa nan manda Observadornan di Eleccion pa e proximo eleccion pa Parlamento na Aruba dia 25 di september 2009.

Di curason mi ta desea cu esaki lo no ta necesario y cu e politiconan den nan afan di haya mas voto ta actua manera nos Constitucion ta dicta. Na e grupo di Latino-americano, bao liderazgo di senora Marialis Tejada, mi ta expresa pa Bosonan hiba bon nota di locual mi a trece padilanti, pasobra ami ta un di e luchadornan incansabel pa nos Status Aparte, pero mi tin tambe e poder cu mi diploma pa Master's Degree den Derechonan Humano y Democratisacion ta dunami, di por actua na tur parti di mundo na unda e Derechonan Humano ta wordo viola, den e caso aki ta e derechonan humano di e Arubianonan pa participa den un eleccion na unda tur votador ta igual ta na wega.

Sra. Mr. Edwina Henriquez, EMA
Abogada Internacional pa Derechonan Humano y Democratisacion

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.

Benny Nisbet(PPA):

"Meimei di e nubia scur, pueblo y trahado mester sigui proceso rond di refineria Valero di acerca !"

ORANJESTAD – Lider di PPA, sr. benny Nisbet ta trece su ponencia riba e situacion actual di refineria Valero. E ta bisa cu tanto Valero como doño di e refineria y actor economico na Aruba como gobierno mester carga nan responsabilidad…, riba e situacion actual caminda e refineria lo cera temporalmente. Esaki ta e puntonan cu sr. Nisbet ta trece dilanti:

- Ta un hecho cu tin un periodo largo di inseguridad ta reino entre nos refineria VALERO y gobernacion (MEP) di pais Aruba. !
- Gobernacion di Aruba(MEP) NO a logra trece claridad y stabilidad den e situacion insegur pa cu e interes general di pais Aruba y e trajadornan cu ta labora den locual nos por considera nos pilar economico;
- Cu ta un hecho cu oposicion(AVP) a mina autoridad di Gobierno, asumiendo un rol cu e NO tin constitucionalmente, negociando tras di lomba di pueblo y di gobernacion cu Valero o a lo menos manteniendo contacto sabiendo cu esaki ta por debilita e posicion di pais Aruba!
- Cu mientras tanto pais Aruba a gana su casonan encuanto "BBO" dilanti Corte di Husticia !

- Mientras tanto pa motibunan comercial/internacional VALERO a anuncia siman pasa na su trajadornan cu basa riba y PPA ta cita: " the continued global economic slowdown and reduction in demand for oil-based products" nan a jega na e conclusion pa ejecuta un asina jama "refinery wide outage" pa e periodo di 3 luna locual ta nifica cu durante e periodo menciona e refineria lo No ta producti producto nobo pa benta;
- Cu den e carta cu VALERO a dirigi na su trajadornan nan ta bisa tambe y PPA ta cita: "we need to be commited to working together creatively to find solutions and keep a positive attitude to turn these challenges into opportunities".;

PARTICIPACION

Partido PPA kier a participa lo sigiente na comunidad Arubano como nos opinion:

1. No ta worde exclui cu tras di e argumentacion economico lo por tin un powerplay economico ta tuma lugar, nos ta spera cu esaki NO ta e caso !;
2. Cu e declaracion di partido AVP NO ta cuadra cu e contenido cu locual VALERO a bisa na su trajadornan den su carta;

3. Riba e pregunta kende ta responsabel pa e futuro di nos refineria arubano, PPA kier declara lo sigiente:

A. VALERO como dono di e refineria cual na mes momento ta responsabel como "actor economico" tin cierto responsabilidad pisa pa su refineria, su(nos)trajadornan pero tambe e futuro economico di pais Aruba;
B. Gobierno di Aruba tin e responsabilidad major pa futuro di nos refineria;
C. Si gobierno di Aruba(MEP) tabata mas democratico e por a usa e instrumento di un 'plataforma nacional' pa permiti tur gremio y partido politico participa den buskeda di un soluccion, pero lamentablemente gobierno no a opta pa esaki ;
D. PPA ta condena cualkier minamento di posicion di gobierno di pais Aruba cu AVP por a ejecuta, cual por a debilita e posicion di pais Aruba;
E. PPA ta pidi nos pueblo di Aruba en general, pueblo di San Nicolas y trajadornan di VALERO y contratistanan en particular pa sigui e desaroyonan entorno futuro di nos segundo pilar economico di Aruba, esta nos industria petrolero VALERO di acerca;

PPA lo keda sigui e desaroyonan aki di acerca y lo tene nos comunidad na altura na momento cu esaki ta necesario.

Aries
21 Mrt-19 April

Aries
Sali for di e multitud y pone un pasa riba bo mes. E decision aki lo tin un recompensa grandi pa bo.

Tauro
20 April-20Mei

Tauro
Pensa mas sabi na momento cu bo bay di compras, no cumpra nada sin compara prijs.

Geminis
21 Mei-21Juni

Gemini
Bo amigonan ta fuente di bon conceho, nan conoce bo miho cu tur otro hende.

Cancer
22 Juni-22 Juli

Cancer
Un mente skerpi ta un bendicion. Pero e por ta fastioso na momento cu bo boca ta mas lihe cune.

Leo
23 Juli-22 Aug.

Leo
Corda bo mes con hopi bo gusta siña. Busca un persona real cu bo tin gana di sa di dje y profundiza bo mes.

Virgo
23 Aug. - 22 Sept.

Virgo
Un conflicto na trabou awe lo haci bo ripara cu bo por ta masha amble te hasta den un situacion fastioso.

Libra
23 Sept. - 23 Oct.

Libra
Tur bo relacionnan lo hunga un rol awe, sea cu e ta amoroso, di negoshi of un simple amistad.

Scorpio
24 Oct. - 21 Nov.

Scorpio
Cuminsa cu un rutina di ehercicio nobo awe, bo curpa ta cla pe y lo bo gusta.

Sagitario
22 Nov. - 21 Dec.

Sagitario
Bo ta directo y tin hopi energia awe. Bisa loke cu bo ta pensa y haci loke cu bo ta sinti y lo bo ripara con bon tur cos ta bay.

Capricornio
22 Dec. - 19 Jan.

Capricornio
Wak bek den e historia di bo famia lo bo topa cu un bista mas cla di bo futuro na caminda.

Aquario
20 Jan. - 21 Feb.

Acuario
Pone atencion na e patronchinan di bo bida, esaki mes lo haci bo descubri algo masha interesante.

Pisces
21 Feb. - 20 Mrt.

Piscis
Pa bo por haci bo pensamento mas cla posible, busca profundo y lo bo haya e contesta na bo pregunta.

39

SEPTEMBER EVENTS 34

Anthem written
Autumn equinox
Barley month
Capitol begun
Dvorak born
Faraday born
Gershwin born
Harvests
Labor day
Nelson born
O. Henry born
Rosh Hashanah
School
T.S. Eliot born
Walter Reed born
Yom Kippur

E	Q	U	N	H	N	O	M	K	I	P	P	V	R	P
N	O	I	O	A	A	Y	H	E	G	U	E	N	O	I
M	W	Z	X	H	N	R	G	L	B	R	H	Y	B	E
U	N	J	H	S	A	U	O	A	F	A	A	M	N	A
T	R	O	S	H	N	T	Z	J	R	K	D	I	T	T
E	U	B	N	O	Y	A	I	P	A	M	R	M	N	E
R	G	A	I	R	W	L	T	E	R	C	W	E	H	A
T	S	W	B	L	H	A	R	E	R	N	P	T	N	Q
X	H	E	O	A	S	T	S	V	E	D	R	L	R	Z
Y	A	R	H	E	N	R	E	M	B	O	X	O	N	O
U	I	D	T	Q	O	W	L	U	K	U	B	Y	B	R
E	T	N	O	Y	E	B	Y	I	Z	N	Z	N	R	N
B	O	I	M	L	D	K	A	R	S	O	E	L	O	O
N	O	L	R	H	S	N	O	V	L	C	R	H	V	H
R	T	S	E	A	B	X	M	X	D	E	N	O	C	S

SUDOKU PUZZLES

	8	9	6					
	2		8			1		
1		3		4		8		6
	4	8	5	6				
5								3
				7	9	5	6	
9		1		8		6		7
		4			7	3	8	
					6	9		

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.

SOLUSHON

4	8	9	6	3	1	7	2	5
6	2	7	8	9	5	1	3	4
1	5	3	7	4	2	8	9	6
7	4	8	5	6	3	2	1	9
5	9	6	1	2	8	4	7	3
3	1	2	4	7	9	5	6	8
9	3	1	2	8	4	6	5	7
2	6	4	9	5	7	3	8	1
8	7	5	3	1	6	9	4	2

4 5

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dockter na Warda



ORANJESTAD

SAN NICOLAAS

Botica na warda

Oranjestad:
Botica Dakota
San Nicolaas:

Police

No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers



Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
Profesional Taxi	588-0035

Cruise Ship



19 Ocean Dream

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation

Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Oficina di abogado Brown a disfruta di un dia ameno abordo di 'Trankilo'







ORANJESTAD - Recientemente oficina di abogado Brown tabatin un bes mas un actividad di trabou. Nan a pasa un mainta agradabel disfrutando di e dushi laman di Aruba y e bunita paisahe nan cu tin for di e bista di laman. Esaki a sosode nabegando riba e boto di bela "Tranquilo Aruba".

Alavez nan a celebra di 5 aniversario di Sheritza Cano-Helder caminda el a ricibi bunita regalonan pa cu e celebracion aki. Sherry: di parti di tur bo coleganan un bes mas pabien!







Class of 2009 di Hospitality & Tourism Managent di Universidad di Aruba











DEPORTE BON DIA Aruba

Como parti di e programa di cursonan tecnico di ODEPA:

Entrenador Hubert Wester ta participa na curso continental di boxeo

ORANJESTAD- Un biaha mas un entrenador Arubano ta wordo ofreci un oportunidad sumamente valioso pa participa na un curso tecnico, organiza como parti di e programa di capacitacion di e Organización Deportiva Panamericana (ODEPA). E biaha aki ta toca turno na e deporte di boxeo, cu lo reuni na e ciudad di Havana, Cuba tur entrenador e paisnan di nos continente e luna aki. Comite Olimpico Arubano a ricibi e invitacion di parti di ODEPA y a acerca e Federación Arubano di Boxeo, ARUBOX y su dinamico presidente Wenceslao "Ladi" Vrolijk, cu e peticion pa propone un candidato pa e curso. E federación na su turno a propone e entrenador di boxeo, sr. Hubert Wester.

Manera ta conoci, algun aña pasa ODEPA a inicia un programa di cursonan tecnico di deporte, enfocando principalmente riba un mehoracion di e nivel di e entrenadornan deportivo den e diferente paisnan di nos continente.

Alrededor di 700 curso a wordo organiza, tanto cursonan regional, como continental, y cu hopi éxito y resultadonan favorable. Comité Olímpico Arubano y su Federacionnan miembro a sa di haci bon uso di e oportunidad valioso aki y diferente entrenador Arubano a biaha pa exterior pa ricibi información relevante pa nan trabou. Después di un intermedio, pa motibo di un evaluación profundo, ODEPA a re-anuda e programa di cursonan atrobe, a petición tambe di e propio Comitenan Olímpico Nacional cu sigur tabata mira e gran valor di e cursonan.





Manera ta e caso cu tur e cursonan di ODEPA, después di su regreso for di Havana, Hubert Wester mester comparti e conocimentonan adquiri cu tur su coleganan den boxeo, pa asina mas tanto hende posibel den e deporte aki por beneficia di e curso. COA ta felicita Aruba Boxing Association y – muy en particular – sr. Hubert Wester, confiando cu e participación aki na e curso continental di boxeo lo tin su bentaha pa e deporte di boxeo den su totalidad na Aruba.

Riba e portret por mira e momento cu entrenador Wester ta firma e contrato, pa medio di cua e ta compromete su mes cu COA pa comparti su conocimento cu otro entrenadornan na Aruba. Hubert Wester na ocasión di firmamento di e contrato tabata acompaña pa sr. Hendrik Kelkboom, Secretario di ARUBOX.



Den Olimpiada Escolar:

Volleyball ta un deporte hopi gusta entre hobennan





ORANJESTAD- Hunto cu futbol, volleyball ta e deporte cu a habri y cera Olimpiada Escolar Betico Croes 2009. E competencia entre scolnan di enseñansa basico y enseñansa avansa un biaha mas a conta cu participacion grandi. Compleho Deportivo Betico Croes na Santa Cruz y Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord ta unda cu e competencianan a tuma lugar.



Categoria-B mucha homber

E cuater scolnan clasifica den categoria-B mucha homber ta St. Aloysius School, Cacique Macuarima School, Scol Basico Washington y Colegio Ora Ubou. Den e prome encuentro di e categoria aki a enfrenta otro St. Aloysius School y Cacique Macuarima School. Cacique Macuarima School ta domina e wega completo y a gana e prome set cu score di 25 pa 8 y e di dos set cu score di 25 pa 11. Resultado di e wega ta pone cu Cacique Macuarima School ta pasa pa hunga e wega pa campeon.

Mientras cu den e di dos wega ta hunga Scol Basico Washington y Colegio Ora Ubou. Aki tambe Colegio Ora Ubou ta pasa pa final despues di a gana cu score di 25 pa 8 e prome set y 25 pa 15 e di dos set.

Sigui lesa pagina 3



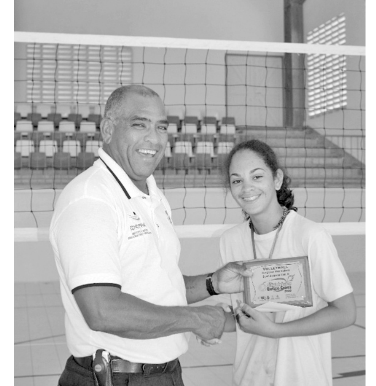





Mas di Volleyball Escolar







Continuacion di pagina 2

E wega pa e di tres y e di cuater lugar a bay entre St. Aloysius School y Scol Basico Washington. St. Aloysius School a gana ambos set y a termina na di tres lugar, pa asina cada atleta ricibi e medaya di brons y e trofeo corespondiente.

E wega pa campeon Cacique Macuarima School ta bin duro pa Colegio Ora Ubou. Den un prome set hopi cera Cacique Macuarima School ta gana cu e score di 25 pa 23. Despues di a bringa duro den e prome set, e hobennan di Cacique Macuarima School a demostra cu nan a bin pa gana y ta logra tambe finalmente cu e score di 25 pa 8 den e ultimo set. Asina Ora Ubou a keda na di dos lugar y tur hoben a ricibi nan medaya di plata y nan trofeo di sub-campeon. Contento e hobennan di Cacique Macuarima School a tuma nan medaya di oro y nan trofeo di campeon di volleyball categoria-B mucha homber pa Olimpiada Escolar Betico Croes 2009. E hungador mas valioso di e categoria aki a resulta Rafael Vasquez di Cacique Macuarima School cu a haya su plaka di 'MVP'.

Categoria-B mucha muher

A clasifica pa hunga e di tres y di cuater lugar Maria School y Colegio St. Teresita. E encuentro entre ambos scol a resulta hopi cera y a hunga tres set pa defini e wega. Den e prome set Maria School a gana 25 pa 22. E di dos set a termina 25 pa 22 na fabor di Colegio St. Teresita y mester a hunga un di tres set. Aki Colegio St. Teresita a bataya cada punto y finalmente a gana e set 15 pa 7. E hobennan di Colegio St. Teresita na final di wega ta ricibi nan medaya di brons y nan trofeo pa e di tres lugar.

Den e wega pa campeon den e categoria-B mucha muher a enfrenta otro St. Paulus School y Colegio Ora Ubao. Esaki a resulta den otro wega dramatico cu a bay tres set. E prome set St. Paulus School ta gana cu score di 25 pa 22, mientras cu e di dos set Colegio Ora Ubao ta gana cu score di 25 pa 23. E di tres set pa dicidi e wega a termina 15 pa 8 na fabor di St. Paulus School. Cada hungado di Colegio Ora Ubao ta ricibi nan medaya di plata y e scol ta haya su trofeo di sub-campeon. Mientras cu e hobennan di St. Paulus School ta ricibi nan medaya di oro y tambe e trofeo di campeon pa nan scol. Hungador Mas Valioso (M.V.P.) den e categoria aki a bay pa Julienne Dorothal di St. Paulus School cu ta keda reconoci cu su plakaat di 'MVP'.

Categoria-C mucha muher

Den e categoria aki a termina na di tres lugar e hobennan di Colegio San Antonio cu ta ricibi nan medaya di brons y e trofeo como scol cu a keda na di tres lugar.

Pa campeon a hunga Colegio Arubano San Nicolaas y Colegio Arubano Oranjestad. E wega a bay basta lihe y tur dos set Colegio Arubano San Nicolaas ta gana, 25 pa 15 y 25 pa 16. Asina Colegio Arubano Oranjestad ta finalisa na di dos lugar y tur hoben ta ricibi nan medaya di plata y e trofeo di sub-campeon, mientras cu e hobennan di Colegio Arubano San Nicolaas, contento ta ricibi nan medaya di oro y e trofeo di campeon pa gana e wega di volleyball den categoria-C mucha muher. Den e categoria aki Sharla Noguera ta keda como hungado mas valioso y ta ricibi su plakaat di 'MVP'.

Categoria-D mucha muher

A clasifica y hunga Colegio San Antonio y La Salle College. E wega a bay den dos set di cual 25 pa 22 y 25 pa 14 na fabor di Colegio San Antonio. Esaki ta laga La Salle College cu e puesto di tercer lugar pa ricibi nan medaya di brons y trofeo di e di tres lugar. Mesora a pasa pa hunga e wega pa campeon entre St. Augustinus College y Colegio San Antonio. E wega a bay den tres set, di cual Colegio San Antonio ta gana e prome cu score di 25 pa 20, mientras cu St. Augustinus College ta reacciona pa gana e di dos set cu score di 25 pa 20. Den e di tres set e hobennan di St. Augustinus a bin fuerte y ta bin gana cu e score di 15 pa 7. Colegio San Antonio ta termina na di dos lugar pa ricibi medaya di plata y e trofeo di sub-campeon, mientras cu e hobennan di St. Augustinus College ta bira campeon y ta ricibi nan medaya di oro y e trofeo di campeon. Hungado mas valioso a resulta Jovanka Naddal di St. Augustinus College cu ta haya su plakaat di 'MVP'.

IDEFRE ta felicita tur scol cu nan participacion na volleyball durante Olimpiada Escolar Betico Croes 2009. Ta notable con hopi nos hobennan ta gusta e deporte di volleyball y cu e weganan ta trece fanatico pa bin apoya. Un pabien na tur scol cu a duna un tremendo presentacion.



BON DIA Aruba

Resultadonan final di "CMB Jr. Tennis Cup 2009"





ROOI SANTO- Un biaha mas e conocido evenemento pa mucha "CMB Jr.Tennis Cup" patrocina pa Caribbean Mercantile Bank y organiza pa Sanchez Tennis a resulta un éxito. E competencia aki ta tumando lugar pa cinco anja caba, e anja aki atrobe e competencia tabata valido pa ranking Nacional di Federación di Tennis di Aruba. "Durante e weekend tabata tin hopi wega interesante y di nivel halto na Aruba Racquet Club, e cantidad di participantenan y e esfuerzo di e muchanan a hasi cu e competencia aki un biaha mas a resulta hopi bunita" asina Jorge Sanchez organizador di e competencia a splica nos. Danki na CMB pa su aporte cu e deporte, na tur e muchanan cu ta sigui practica deporte pa haya un bida sano y na e mayornan cu ta apoya nan yiu tur ora. Esaki ta e resultadonan di e competencia:

8 & under Girls: 1st Kamila Mendez, 2nd Danielle.
10 & Under Girls: 1st Francine Pieternela, 2nd Ashley.
10 & under Boys: 1st Kyle Frankel,2nd Patrick Sydow.
12 & under Girls: 1st Natasha Eschendal, 2nd Federika Sydow.
12 & under Boys: 1st Christian Obadia, 2nd Alexander Auwerda.
14 & under Girls: 1st Amadee Lee, 2nd Janice Wever.
14 & under Boys: 1st Wyatt Lovera, 2nd Anthony Harms.
18 & under Girls: 1st Stephanie Marchena, 2nd Thessally Zinmerman.
18 & under Boys: 1st Alex Lovera,2nd Franz Sydow.



• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Galiña Tropical

Ingredientenan:

2 galiña, corta na 8 pida
1 ½ telep di salo, 1 webo, bati
1 bleki (8 Oz.) di anasa, geslice
1 ½ cup di panermel
¼ cup di manteca of margarina Blue Band ge smelt
1 ½ cup di coco raspa (clapper)
1 cup di e likido di e anasa

Strooi e salo ariba e galiña. Combina e webo cu e juice di anasa den un tayo hundo. Den un otro tayo hundo mescla e panermel, manteca ge smelt y e coco. Pasa e galiña prome den e mescla di webo y despues den e panermel. Pone e galiña den un baking dish of ormo y horna nan den un forno di 350 grado pa 40 minuut. E delaster 10 minuut pone e anasa banda di e galiña. Sirbi e cu salada y batata hasa.

Bon Appetit!



Comité olímpico internacional ta insisti:

Solamente dos deporte lo wordo proponi pa 2016

ORANJESTAD- Solamente dos deporte lo wordo escogi pa e Comite Ehecutivo di Comite Olimpico Internacional (IOC) pa wordo proponi pa inclusion den e Weganan Olimpico di 2016, asina a wordo confirma awe.

Jacques Rogge, Presidente di IOC, a anuncia na maart cu e Comité Ejecutivo lo a scoge dos di e shete deportenan cu ta candidato pa wordo inclui durante e reunión cu lo tuma lugar na augustus próximo. Pero tabata tin speculacion cu nan lo a scohe tres, of te hasta cuatro deporte, pa wordo proponi na e Miembronan di IOC na su reunión na oktober, pa asina e miembronan di IOC por tabata tin un cierto libertad pa scoge. Awor e speranza ey a wordo elimina.

Christophe Dubi, Director di Deporte di IOC, ta bisa: "Esaki ta algo cu Rogge a bisa públicamente y un biaha mas awe cu tur shete deporte ela bisa cu e lo ta un escogencia di dos deporte."

Baseball, golf, karate, roller sports, rugby sevens, softball y squash tur a hasi presentación di binti minuut cada uno dilanti di e 15 integrantenan di Comité Ejecutivo di IOC, splicando pakiko según nan nan deporte lo mester a wordo inclui den e Weganan Olímpico di 2016.

Rogge a remarka: "Tur shete deporte a duna presentacionnan informativo. Tur tin algo pa ofrece. Na final e decisión lo wordo tuma a base di cua deporte lo ta mas adecuado pa e programa Olímpico." E evaluación total ta den man di e Olympic Programme Commission, componi pa miembronan di IOC, representantenan di federacionnan internacional y Comitenan Olímpico Nacional. Tur shete deporte a sali cu un impresión positivo y yen di confianza for di e reunión awe. Pero e sentimento ta keda cu golf y rugby ta keda esnan cu mas chens pa wordo inclui den e programa di e Weganan Olímpico di 2016. e decisión final lo wordo tuma na oktober 2009.

Rifa y knockout di Surprise Softball Team

SANTA CRUZ- Surprise Softball Organization ta organizá un grandioso knock-out di softball combina cu rifa di un scooter.

Na prome lugar e organizacion ta gradicí tur instancia y persona cu a apoya nan den forma di compra di ticket of buki di rifa.

E sorteo di e rifa lo tuma lugar diadomingo 28 di juni pa 6'or atardi na Veld di Sabana Grandi. E scooter ta un Keeway Matrix y e prijs pa un lot ta solamente 2,50 florin. Esnan cu ta desea un buki completo por haya esaki na razon di 125 florin ya cu e buki ta carga 50 lot.

Ta recauda fondo pa busca equiponan nobo como tambe pa forma parti di un torneo interinsular na Corsow na augustus. Prome cu sorteo lo tin henter dia weganan di softball cu animacion.

Bar y cushina mas cu claro lo bay ta mas cu bon surtí.

Schedule di e knock-out di softball ta lo siguiente:

Pa 10:00 Hospitaal ST v/s Coca Cola & Friends.

Pa 12:00 Family Ranch v/s DIDI Brakes.

Pa 14:00 Astros v/s Flatstone y pa 16:00 Splash v/s Tamica.

Di antemano ta gradici tur persona, instancia y team cu ta coopera cu nan prome of durante e knock-out.

Brazil ta spera di hunga mihor contra Merca den Copa Confederacion



PRETORIA- E torneo di futbol Copa Confederacion cu ta tumando lugar na Sur Africa, ta continua awe cu dos partido ora cu Spaña enfrenta den e prome partido e ekipo di Irak pa banda di 10'or di mainta mientras cu den e di dos partido e ekipo di Surafrica lo enfrenta New Zeeland den wega programa pa 2.30 di merdia.



Spaña ta bin di un triunfo facil di 5-0 riba New Zeelando cu tres gol anota pa Fernando Torres mientras cu Irak a logra un empate di 0-0 contra di e anfitrion di Sur Africa den e wega inaugural.

E dos encuentronan aki ta valido pae e grupo A di e torneo mientras cu e grupo B lo mira accion mayan diahuebs ora cu den e prome partido pa 10'or di mainta, e seleccion di Brazil, enfrenta su similar di Merca.

Brazil a logra un triunfo di 4-3 riba Egypto den e prome partido, logrando e gol di triunfo den tempo adicional cu dos gol di e medio campista Kaka, mientres cu e seleccion di Merca a perde contra di Italia cu anotacion di 3-1.

Pa 2.30 di merdia e ekipo di Egypto lo midi forza contra di Italia den otro wega pa e grupo B aki.

MAL WEGA

Dunga, director tecnico di e seleccion di Brazil, no tabata mucho contento con cosnan a bai contra di Egypto, y a cualifica e situacion cu a presenta como un lapso mental di su ekipo cu a permiti Egypto anota dos gol den cuestion di un minuut den di dos tempo, pa empata e partido sensacionalmente na 3-3.

"Mi ta kere cu e proximo wega cos lo bai ta mihor. Nos tin un grupo di hungadornan cu a caba di finaliza e diferente campeonatonan y pa bolbe recupera e concentracion pa un torneo asina, ta tuma un ahuste sin duda algun pero mi ta kere cu nos por logre," e director tecnico a declara.

Kaka, kende a anota dos gol den e triunfo di Brazil, a mustra cu enberdad e seleccion mester por hunga mihor y cu contra Merca e fanaticonan lo haya un mihor wega tambe pa mira.

"Nos a domina e accionnan riba tereno pero ainda nos tin cu adapta y coi nos ritmo di wega. Tabatin momentonan bon, momentonan crucial di cual nos no a probecha pero mi ta kere cu den e proximo compromiso, nos lo ta mucho mas efectivo," Kaka a declara.

El a sigui mustra cu a traha durante e dos ultimo dianan riba varios aspecto di e wega di e seleccion y e ta kere cu lo bai tin cambio den alienacion ya cu Dunga lo kier purba varios hungador den e torneo aki, relaciona cu e weganan clasificatorio di Mundial pero tambe pa e propio torneo di otro aña.

Carlo Ancelotti a yama Carlos Tevez pa e firma cu Chelsea





LONDON- E entrenador nobo di e ekipo di Chelsea di Inglaterra, , e italiano Carlo Ancelotti, a dicidi di yama e centro delantero argentino Carlos Tévez na su cas na Buenos Aires, cu e chek si e tin interes pa bin hunga pa e ekipo di Chelsea proximo temporada.
Esaki a keda publica ayera den e tabloide britanico The Sun cu a cita fuentenan veridico for di Buenos Aires..
E coranta a sigui mustra cu Tévez, di Manchester United, lo a ricibi e yamada aki di Ancelotti "totalmente sorprendi" y awor ta Chelsea, y no e e ekipo di Manchester City, cu ta e club "favorito" pa logra na firma e delantero argentino, segun e mesun corant aki.
Un fuente serca di e seleccion argentino cu a duna informacion na e corant The Sun, ta mustra cu e hungador a keda asombra ora cu el a nota e yamada di Ancelotti pero tambe sumamenta contento y satisfecho pa e interes unico aki.
Segun e publicacion di The Sun, e director tecnico italiano tabatin e number di celular di Tevez, ora cu e delantero argentino, Hernan Crespo a suministra e number aki na su persona.
Ademas, tin tur indicacion cu e tecnico a haci un apelacion grandi na Crespo pa e yuda na convence Tévez pa e firma cu e ekipo di Stamford Bridge.

Tur cos ta mustra cu

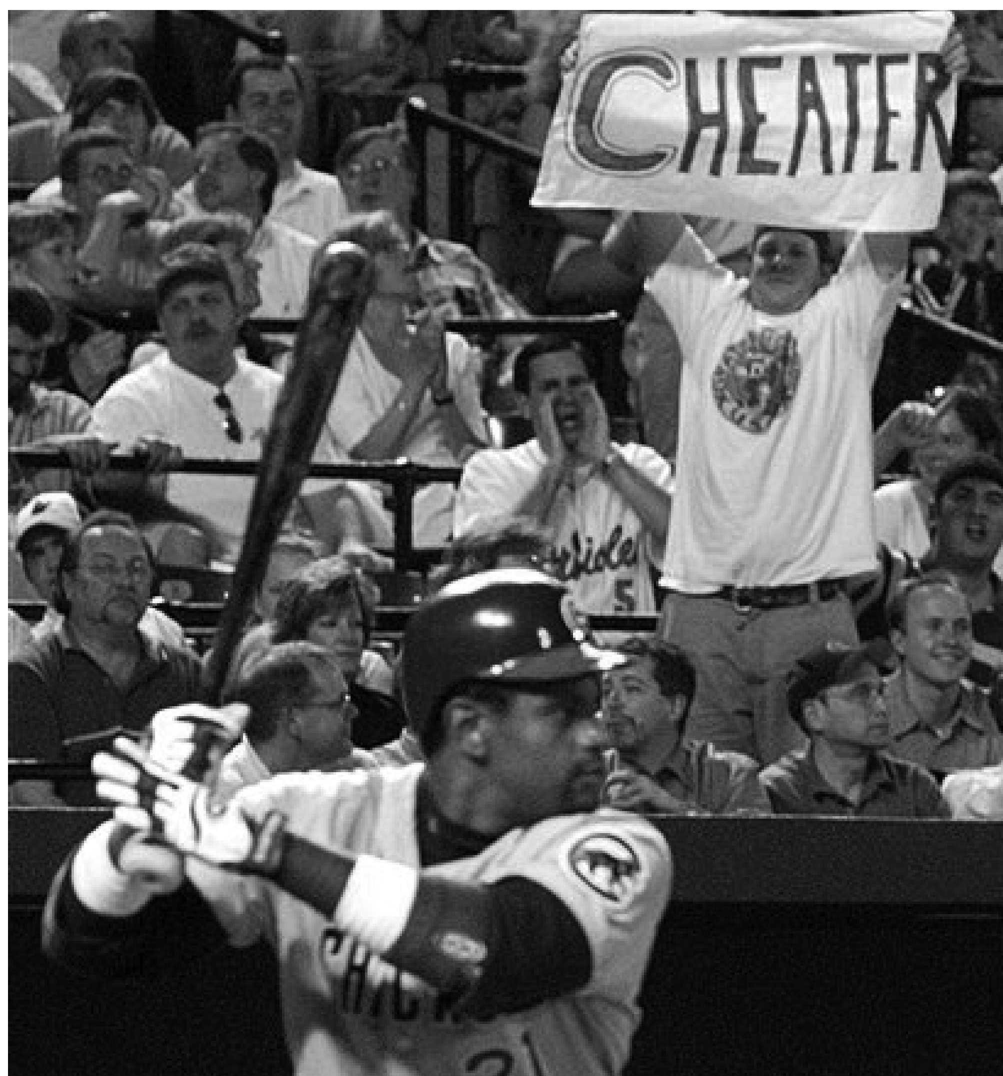
Barcelona lo no firma portero Victor Valdes

BARCELONA – E negociacionnan cu ta tumando lugar entre e ekipo campeon di Spaña, Barcelona y e portero titula Víctor Valdés, a pega formalmente y tur cos ta mustra cu lo no yega na un entendimento riba un contrato nobo.
Segun informacion den prensa Spaño, e ultimo reunion cu a tuma lugar, a mustra cu e dos partidonan a kibra tur contacto y cu no tin nada mas pa papia cu otro y cu no a logra ningun acuerdo y ta dificil pa spera cu lo bai logra uno tambe.
Agente di e hungador, Ginés Carvajal, a reuni na oficina di Barcelona cu e secretario tecnico, Trxiki Beguiristain, y cu e director riba tereno di futbol, Raul Sanllehí, pero cu no a logra ningun avance den e negociacionnan.

E contrato di Valdes ta termina dia 30 di juni di 2010 y, segun algun informacion, el a solicita un aumento salarial cu lo pague e suma di 9 miyon di euro bruto pa temporada mientras cu dirigentenan di e ekipo a mustra cu nan por bai te na 7 miyon euro pa temporada.
Mirando e situacion aki cu tin tur cos ta indica cu dirigentenan di e ekipo lo kier bende e hungador cu cualkier otro ekipo pa no perde e suma di traspaso di e hungador.

Ayera mes informacionnan a cuminza circula cu Barcelona ya ta buscando un reemplazante pa Valdes y lo ta negociando cu e ekipo di Valladolid pa traspaso di e portero Sergio Asenjo, kende tin apenas 20 aña y ta un talento cu e ekipo Catalan a bin ta sigui pa algun tempo caba.

New York Times ta mustra cu Sammy Sosa tambe a test positivo na uso di steroids



NEW YORK- E ex hungador di baseball dominicano den Liga Grandi, Sammy Sosa, tambe ta riba e lista di hungadornan cu a test positivo na uso di steroids, durante di e periodo cu a haci uso di testnan voluntario, pa Major League Baseball haya un idea con e situacion ta den baseball.

Esaki a keda publica den e edicion di ayera di The New York Times, cu a mustra cu Sosa, kende apesar di a nenga di a usa steroids, awor tog ta resulta cu el a usa substancia pa aumenta su poder na bate. E testnan aki a ser haci na 2003 ora cu ainda MLB no a bai over na impone castigo pa uso di steroids den baseball.

Segun e informe den New York Times, Sosa, di kende a wordo sospecha cu el a usa droga pa mejora su rendimiento, nunca mas a test positivo durante e pruebanan na cual el a ser someti na dje den Grandes Ligas.

Sinembargo Soisa por haya su mes den problema serio cu Husticia Mericano, y e por wordo persigui pa perhurio ya cu el a huramenta pa duna un testimonio pa un comision di Congreso Mericano na 2005.

Sosa a declara bou huramentacion cu nunca el a usa cualkier substancia pa aumenta su rendimento y cu nunca el a wordo injecta of a injecta su mes cu cualkier substancia cu nada.

Recientemente Sosa a declara na Yoel Adames, un corresponsal di ESPNdeportes.com na Republica Dominicana, cu e lo sinta spera cu pasenshi su ingreso den Salon di Fama y cu e ta serca di anuncia su retiro oficial for di baseball profesional.

Si keda confirma cu enberdad e ta riba e lista positivo di 104 hungador cu a haci e testo aki na 2003, e por bai wordo confronta c'un otro proceso hudicial pero ainda e Departamento di Husticia Mericano, no a duna ningun reaccion riba e publicacion di New York Times.



BANCO DI SEGURO SOCIAL



RECORDATORIO PA DUNADOR DI TRABAO

PAGO DI CONTRIBUCION NA FONDO DI CESANTIA

Conforme articulo 7 inciso 1 di Ley di Cesantia, dunador di trabao tin te cu luna di juni pa cumpli cu e pago di contribucion anual obligatorio na e fondo di Cesantia.

E contribucion anual ta stipula na 40 florin pa cada trahador den servicio riba e fecha di 1 di januari di 2009.

Pagonan por keda realisa na seccion Inning na Vondellaan 19-F of deposita riba e siguiente cuentanan bancario:

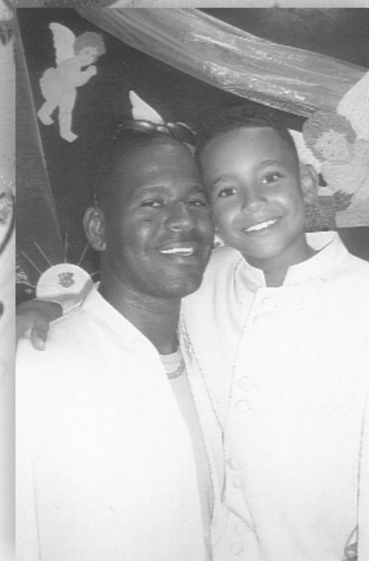
Aruba Bank N.V.	**nr.**	**1922517**
Banco di Caribe N.V.	**nr.**	**822014**
C. M. B. N.V.	**nr.**	**90273501**
RBTT N.V.	**nr.**	**1260243**

Orario di caha na seccion Inning ta 8:00 – 11:45 am y 1:00 –3:00 pm.
Pa mas informacion por tuma contacto cu seccion Invordering na telefoon 5272770 of na Vondellaan 19-F.

ir. Edwin M. Jacobs
Director

SVb – Seguridad pa Aruba su Comunidad

Pabien Giovanny



Papi awe riba bo dia mi ta manda un macuto grandi cu hopi sunchi y million di bendishon cu Papa Dios duna papi hopi aña mas di salud y pa nos sigui bira campion riba veld di beisball. Happy Fathers Day foi awe caba y danki pa ta semper cu mi papi I Love You Dad.
Pa mi papi Giovanny Leoncadia di bo yiu
Giomar Leocadia

Abren nuevo proceso a televisión opositora Venezuela

CARACAS (Reuters) - El regulador venezolano de las telecomunicaciones abrió el martes un cuarto procedimiento contra el canal opositor Globovisión por supuestas responsabilidades penales tras diversas emisiones, lo que podría llevar a la revocatoria de su licencia para transmitir.



Foto de archivo de una colecta en favor de la cadena Globovisión en Caracas, 13 jun 2009. El regulador venezolano de las telecomunicaciones abrió el martes un cuarto procedimiento contra el canal opositor Globovisión por supuestas responsabilidades penales tras diversas emisiones, lo que podría llevar a la revocatoria de su licencia para transmitir. REUTERS/ Alejandro Rustom

La medida aparece en momentos en que el presidente Hugo Chávez y funcionarios han cerrado filas contra el crítico canal acusándolo de hacer "terrorismo mediático".

La Comisión Nacional de Telecomunicaciones(Conatel) notificó a la televisora el posible incumplimiento de la ley que rige el sector e informó que pidió a la Fiscalía investigar supuestas violaciones penales.

"Está abriendo un nuevo procedimiento sancionatorio (...) para determinar si Globovisión coadyuvó en la comisión de delitos, que llevaría a la violación de la ley orgánica de telecomunicaciones, dando pie a la revocatoria de la concesión del canal", dijo Ana Cristina Núñez, abogada de la televisora.

Horas después, el canal informó que una multa recientemente impuesta por la autoridad tributaria por 5,07 millones de bolívares (2,4 millones de dólares) fue incrementada a 9 millones de bolívares al ajustarse el monto inicial a la nueva unidad tributaria de este año.

El Seniat impuso la sanción el 5 de junio por supuestos mensajes publicitarios no declarados durante un paro opositor de dos meses entre fines del 2002 e inicios del 2003, que el canal alega cedió a diversas organizaciones.

"Se conoció que cuando los representantes del canal acudieron al Seniat para solicitar las planillas del organismo y hacer efectivo el pago de la multa, se les notificó del ajuste por supuestamente haber variado el monto de la unidad tributaria", dijo el canal en su página de internet.

Chávez pidió recientemente a Conatel y a otros funcionarios públicos actuar contra el "terrorismo mediático", en alusión directa a Globovisión, y dijo que de lo contrario él personalmente tomaría medidas al respecto.

El canal, de poco alcance nacional pero que se transmite por televisión paga, tiene ya tres procedimientos sancionatorios aún sin decisión. Cada proceso contempla pena de cierre por 72 horas pero su reincidencia puede llevar al cese de transmisiones.





Esnan contra presidente





Simpatizantenan di e presidente



Manifestacionnan nobo yama na Iran despues di morto di shete persona

TEHERAN – E protestanan ta constante desde cu, diasabra madruga, Ministerio di Interior a anuncia e victoria electoral cu un sorprendente mayoria absoluto di Ahmadineyad. Mas: Shete persona a muri den disturbioan contra reeleccion di Ahmadineyad y Comisión Europeo a pidi Teherán pa respeta e manifestacionnan pacifico.

Oposicion Irani y e partidarionan di Presidente Mahmud Ahmadineyad, a convoca pa ayera manifestacionnan den centro di Teheran, despues cu e jornada di protesta di dialuna a caba cu morto di shete persona.

E radio nacional Payam a confirma ayera cu e manifestantenan a perde nan bida den enfrentamentonan entre milicianonan Islamico Basij y seguidornan di e lider di oposicion, Mir Husein Musaví, kende a denuncia di fraude y peticion pa repiticion di e polemico eleccionnan cu a permiti e reeleccion di Ahmadineyad.

"Un grupo di manifestante kier a ataca un post militar y a realisa varios actonan di vandalismo contra mobilario publico riba plaza di Azadi. Desgraciadamente shete persona a muri y varios otronan a resulta herida," e fuente a splica

E manifestacionnan y e enfrentamentonan s ta ripiti na Iran desde cu, den madruga di diasabra ultimo, Ministerio di Interior a otorga e victoria electoral cu un sorprendente mayoria absoluto na Ahmadineyad.

Asina cu e noticia a bira conoci, miles di persona a subi caya di e capital gritando "esaki no ta mi voto", "morto pa e dictador" y "abou cu e Gobierno golpista".

E manifestacionnan a wordo reprimi door di Polis pero tambe door di e forsanan Basij, un milicia di voluntarionan Islamico liga na Presidente, cu for di varios dia caba ta patruya e ciudad riba brommer, arma cu palo y pistol.

E supuesto fraude a wordo denuncia formalmente door di e candidato opositor, kende a pidi e poderoso Conseho di Guardiannan pa no valida e resultado y pidi e repiticion di e eleccionnan.

E Conseho ey, e di dos organo di poder di e pais y maximo autoridad den asuntonan electoral, a anuncia dialuna anochi cu nan lo trata di emiti un veredicto mas lihe posibel.

Explosion di mina a mata 9 persona na Indonesia

YAKARTA (AP) - Al menos nuebe persona a muri y 32 a keda atrapa ayera, despues di un explosion den un mina di carbon na west di Indonesia, asina autoridadnan a informa.
Decena di socoristanan a haci intento pa libera e hombernan cu a keda atrapa bou di e tera, pero e movecion di e piedranan y un mescla di gas y carbon a obliga nan subi bek na superficie despues di cuater ora di cobamento, asina e hefe di polis di e distrito, Yasman Esha, di e provincia Sumatra occidental, a duna di conoce na AP.
"Nos tin miedo cu e mineronan ta morto pa awor caba," Esha a bisa.
Poco despues di e explosion cu a sosode den oranan di mainta a recupera cuater curpa den e mina di 100 meter (300 pia) profundo den e pueblo di Sawahlunto, riba e isla di Sumatra, asina e hefe policial a señala.
Hefe di Centro di Emergencia di Ministerio di Salud, Rustam Pakaya, a bisa cu por a rescata 14 minero, pero cu cinco di nan tabatin kimaduranan grave y a muri den un hospital. Dos mas ta den estado critico, el a agrega.

Polis ta trata di determina kico a causa e explosion. Un investigacion preliminar ta apunta den direccion di un leak di gas metano.
E mina, propiedad di un compania local, ta situa na 900 kilómeter (560 miya) nortwest di e capital, Yakarta.
Indonesia tin algun di e depositonan mas grandi di carbon na mundo y ta un di e principal exportadornan di e combustibel.

Latino America

México a detene homber cu miles di dollar

CIUDAD DI MEXICO – Infantenan di Marina a detene un homber procedente di Merca y cu tabatin intencion di drenta Mexico sin declara e suma di mas di 100 mil dollar cu e tabatin den efectivo cune.
E homber identifica como Samuel Flores Javier a keda detenid diadomingo ultimo na un crusada fronterizo di e ciudad di Tijuana, na 2.300 kilómeter nortwest di e ciudad di Mexico, y dialuna el a wordo presenta dilanti prensa hunto cu e placa cu a keda confisca.
Elementonan di Armada di Mexico cu ta brinda apoyo na persona di Aduana den Inspeccionnan na e crusada fronterizo a descubri e 100.559 dollar en efectivo cu Flores tabatin riba dje.
Autoridadnan no a informa si Flores lo ta vincula cu algun grupo di delincuencia comun of labamento di placa of narcotrafico.



INVITASHON GRUPO DI ORASHON "SHALOM"

Cu e Amor di Cristo Hesus, ta invita henter E PUEBLO di TANKI LEENDERT y ARUBA, Tambe e Pueblo de Habla Español y Ingles, pa asisti na un anochi di:

"ALABANZA Y ADORASHON"
Na: KAPEL MONTE CALVARIO (Tanki Leendert)
cu nos MINISTERIO DI MUSICA "KUMBAYA"

DIA: Diaranson 17 Juni, 2009
ORA: 7:30 PM - 9:30 PM
ORADOR: Padre Wilson Fernando o.p.
Nos ta wardabo sin falta!!
Bo ta Cansa y Carga? Bo tin problema of cualkier enfermedad? Of bo ta buscando un mihor relashon cu Señor? E mihor caminda cu bo por bai ta serca bo Dios den Su cas. Ruman, den alabansa cosnan grandi ta sosode.
Bin alaba Cristo-Hesus y scucha Su palabra y pone tur bo fe den djE, pasobra nos Dios ta un Dios Misercordioso y di Poder.
"Alaba Señor, invoca Su nomber, laga pueblonan tende di su obranan grandi! Puntra pa Señor, acudi na Su poder, busca su Kara tur ora bai."

Salmo 105: 1,4



INVITACION

GRUPO DE ORACION "SHALOM"

Queremos invitar al PUEBLO de TANKI LEENDERT y ARUBA,
y a la Comunidad Latina
para asistir a una noche de:

"ALABANSA Y ADORACION"
EN: LA CAPILLA DE MONTE CALVARIO (Tanki Leendert)
CON EL MINISTERIO DE MUSICA "KUMBAYA"

DIA: Miercoles 17 junio, 2009
ORA: 7:30 PM - 9:30 PM
ORADOR: Padre Wilson Fernando o.p.

Hermanos, te esperamos!!

Ven a alabar al Señor Cristo- Hesus y escuchar a su palabra
Y ponga su fe en El porque nuestro Dios es un Dios Misericordioso
y de Poder!

"Dad Gracias al Señor, invocad su nombre, divulgad entre los pueblos sus hazañas! Buscad al Señor y su poder, id tras su rostro sin tregua!"

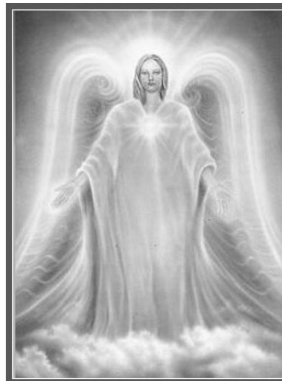
Salmo 105; 1,4

HESUS CRISTO



ORACION
PA MISHON DIOSESANO
2008-2011
Señor Hesus-Cristo
caminda, berdad y bida,
Bo a bini pa pueblonan
haña bida na abundansia
den Bo.
Yena nos cu amor
pa nos bida den comunion
cu Bo y cu otro y den
solidaridat cu esnan
cu ta den nesecidat.
Bo ta yama nos pa forma
un comunidat di bo
disipel y misioneronan
pa sigui e tarea di
evangelisacion.
Bini na nos encuentro
Bendiciona nos Miscion
Diosesano.
Guia nos pasonan pa sigui
Bo pa nos mira, husga y
actua segun bo deseo
Manda nos bo Spirito Santo
pa lusa nos mente y lanta
den nos e deseo ardiente
pa cumpli cu e Mishon aki,
e zelo pa perservera
Señor Hesus, bini y manda
nos! Maaria Inmaculada,
pidi pa nos.
AMEN.

Arcangel Rafael



"En nombre de la fuerza
creadora del universo
y de sus grandes
Ángeles Rafael,
Miguel, Gabriel y Uriel,
este ritual ha concluido"
doy gracias a estos
poderosos
espíritus de luz por su
presencia conmigo en
este día
Amén, amén, amén



Fundacion Lotto pa Deporte

Cu honda pena ta anuncia fayecimento di:



Sr. Argyll Gilpatrick Croes

Na bida ruman di nos miembro di Hunta di Directiva di FLPD

Herman Gilbert Croes

Staf y Personal ta manda sincero palabra di pesame pa Herman Gilbert Croes y demas famia

Cu alma di Argyll Gilpatrick Croes sosega na paz !



Fundacion Lotto pa Deporte

Cu honda pena ta anuncia fayecimento di:



Sr. Argyll Gilpatrick Croes

Na bida ruman di nos empleada di FLPD

Ezra Croes

Staf y Personal ta manda sincero palabra di pesame pa Ezra Croes y demas famia

Cu alma di Argyll Gilpatrick Croes sosega na paz !



María Rosa Mística y madre de la Iglesia,
hoy particularmente, me pongo bajo tu
protección maternal para recibir tu alegría,
tu fortaleza, tu consuelo y la curación
de esta enfermedad que actualmente
me aqueja y cuyos dolores acepto
y te ofrezco para
la salvación de mi alma.
Te lo suplico humildemente confiando
en tu poder y tu bondad por
Jesucristo nuestro Señor. Amén.

Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada;
Den cunucu di yerba bèrde E ta pone mi sosegá
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa"

Salmo: 23
Cu dolor den nos curazon , pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia cu a fayece cristianamente :



Sr. Luis C. C. de Palm

Mihor conoci como "Wichi"
Na edad di 85 aña
Ridder in de Orde van Oranje-Nassau

Na nomber di su señora : Maria de Palm-Maduro

Su yiunan : Leo y Anja Figaroa-Smit
Adi y Irene Figaroa-Celestijn
Livia Figaroa-Croes
Miriam y Pedro (Joky) Martijn-Figaroa
Nelson de Palm
Efriede y Eric de Rijk
Esther y Albert Romijn-de Palm

Su nietonan : Carol y Ginger
Jeffrey y Patrick
Ryan y Jason
Kristle-Ann y Adielle
Christopher y Darryl

Su subrinanan : Gloria Kock-de Palm y famia
Patrick de Palm y famia
Ernie de Palm y famia
Jacqueline de Palm y famia
Adrie de Palm y famia
Jeanette de Palm
Alex de Palm
Frank de Palm y famia
Raul de Palm
Peter de Palm y famia
Leila de Palm y yiunan
Luz Bislik y famia
Flor Croes-Bislik y famia
Sharine Kelly

Su cuñanan: Edna de Palm-Newton
Elsa Maduro
Emilia (Mem) Maduro

Y demas famia y conocirnan na Aruba, Boneiro, Curaçao, Hulanda y Merca
Na lugar di flor lo tin un box pa donacion pa Aruba Lions Club.
Acto di entiero lo tuma lugar Diaranson 17-06-2009, 2'or pa 4'or di atardi na Misa Cristo Rey, Brazil y despues saliendo pa Santana Catolico na Savaneta E restonan mortal lo ta reposa for di 2'or na Misa.
Pa esnan cu ta desea di compaña nos di Misa pa Santana y viceversa lo tin un bus disponibel.

MARÍA ROSA MÍSTICA



María Rosa Mística y madre de la Iglesia, hoy particularmente, me pongo bajo tu protección maternal para recibir tu alegría, tu fortaleza, tu consuelo y la curación de esta enfermedad que actualmente me aqueja y cuyos dolores acepto y te ofrezco parala salvación de mi alma. Te lo suplico humildemente confiando en tu poder y tu bondad por Jesucristo nuestro Señor. Amén.

SANTA CATALINA



Santa Catalina, Virgen y Mártir, amada del Señor, Doctora defensora

de la doctrina Cristiana y dechado de virtudes, te imploramos para que

ante los ojos delAltísimo, nos aydues a llegar a las verdades divinas a

través de las ciencias humana. Gloriosa Santa Catalina, intercede por

nsootros ante Dios Todopoderoso para conseguir el favor de........, bríndanos

tu protección y haznos semejantes a tí en sabiduría.Acompáñanos en esta

vida como soldados de Cristo para alcanzar el Reino de los Cielos. Así sea.

Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Hesus a bisa: "Ami ta resureccion y bida, esun cu kere den Mi lo biba esta si e muri" Juan:11:25

A fayece cristianamente y conforme Seor su boluntad
nos ruman y tanta stima:



Srta: Anna Cecilia Jacobs

mihor conoci como Tanta Anna
na edad di 83 aa

Na nomber di su rumannan:
Miguel y Anna Jacobs
Sra. Vda. Maria Tromp-Jacobs
Sra. Vda. Rosa Kelly-Jacobs
Sra. Vda. Elizabeth Jacobs-Tromp

Sobrino y sobrinanan y famia:
Filomena, Geraldo,
Maria, Reina, Imelda, Aurora, Adriaan,Jeanette, Eric, Gina,
Benny, Maria, Ciro, Agatha, Lito,Franklin, Elvira, Robby
Ika, Mimi, Johan, Chita, Edwin, Deta
Margaritha, Herman, Lourdes, Tino, Roberto, Maikel
Norma, Hose, Erica, Marcelino, Carmen, Eveline,Pedro

Primo y primanan, compaeronan, amiganan y Zusternan di San Pedro Paviljioen/Afd. Azalea.

Famia: Jacobs, Figaroa, Kelly,Tromp,Christiaans, Henriquez, Boekhoudt, Ridderstaat, de Cuba, Franken,Ras,Giel,Simileer Semeleer, Winterdal,Gerritsen, Kock, Everon, Maduro,Farro Fingal, Koevoetsz, Doelmalik,Servinus y demas famia ta invita tur amigo, bisiña conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diaranzon 17 juni 2009, 9'or pa 11'or den Misa Santa Anna Noord despues saliendo pa Santana Catolico Noord. E restonan mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta den Misa.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita
di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza



María Rosa Mística y madre de la Iglesia, hoy particularmente, me pongo bajo tu protección maternal para recibir tu alegría, tu fortaleza, tu consuelo y la curación de esta enfermedad que actualmente me aqueja y cuyos dolores acepto y te ofrezco para la salvación de mi alma. Te lo suplico humildemente confiando en tu poder y tu bondad por Jesucristo nuestro Señor. Amén.

Blessed are they that mourn: for they shall be comforted. Matt.5:4

With immense sorrow and pain in our heart, but according to God''s will, we announce the sudden death of our beloved husband, father, son, brother, uncle and great uncle.



Fernando Recaldo Richardson

Better known as "Buchi"
***14 July 1948 +8 June 2009**

Left to mourn are his
Wife: Iona Richardson

Daughter: Jovanca Richardson
Mother: Viola Wilson Riley
Brothers: Rolando Richardson & fam
Elmando (Panch) Richardson & fam
Wilfredo (Fredo) Wilson & fam
Patricio (Paty) Wilson & fam
Sisters: Ortencia Richardson & fam
Mercedes Richardson & fam
Theolinda and Roberto Rafael-Richardson & fam
Theresita Richardson
Thelma Richardson & fam
Stepchildren: Gary Gayle & fam in USA
Judith Gayle & fam in USA
Simone Vrolijk-Richardson & fam
Beloved nieces and nephews:
Johan (Broertje) Rustenberg
Geraldo (Baasje) Rustenberg in Holland
Kimberly and Laurent Appells in Curacao
Laverne Richardson and fam in Holland
Peggy Duinkerk and fam
Other nieces and nephews and their respective family too numerous to mention
Aunts: Ruth Gomez and fam. in Curacao
Uncle: Carlton Riley & fam. in Saba
Inlaws too numerous to mention
Beloved cousins: Etera Riley bro's & sis's and respective fam. in Curacao &Holland
Beatrice Nefonoceno bro's & sis's & respective fam. in Cur. & Hol. Sybel v.Gurp and fam. in St. Croix
Shirley Gomez & fam in Curacao

Good friends: Danny Ellis, Sindo Bryan, Buchi Briezen, Esther Simmons & fam, Monica & Cassy
Neighbours: Lucas Maduro & fam, Joycelin, Joyce, Loefstok

Ex colleagues from: Radison Hotel, Americana Hotel, Essoville Gas Station
He was related to: Richardson, Wilson, Riley, Whitfield, Rustenberg, Rock, Hope, van Gurp, Viera, Duinkerk, Rafael, Ventura, Rombley, Bramham, Neuponoceno, Schouten, Mohampersad, Levestone, Gomez, Simmons, Appels, Cooper, Theresa v. Heynegin Brothers/sisters & their respective fam.
Please accept our apologies if we accidently have omitted anyone.
The funeral will take place on **Wednesday, June 17, 2009, at 3:00 p.m. at the Church of Christ Pastoor Hendrik str.107,** followed by **the burial at the Government Cemetery in Zeewijk.**
The body of the late Buchi will be laid out from 1:00 p.m. at the Church of Christ.
After the funeral no condoleances at home
Address of condoleances: Ad Patres Funeral Home Monday June 15, 2009 from 7:00 p.m. – 9:00 p.m.
Address of condoleances: Weg Rooi Congo 10B & Juana Morto Str. 54 SN
Tuesday June 16, 2009 from 7:00 p.m. – 9:00 p.m.

SAINT ANTHONY



St. Anthony, perfect imitator of Jesus, who received from God the special power of restoring lost things, grant that I may find [*name the item*] which has been lost. At least restore to me peace and tranquility of mind, the loss of which has afflicted me even more than my material loss. To this favor, I ask another of you: that I may always remain in possession of the true good that is God. Let me rather lose all things than lose God, my supreme good. Let me never suffer the loss of my greatest treasure, eternal life with God. Amen.

SANTA ANNA



The Lord is my light and my salvation; whom shall I fear?
the Lord is the strength of my life; of whom shall I be afraid.
psalm 27 :1

According to God's will and with immense sorrow, we announce the passing away of :



Lewis Owen Martina

better known as " Bito"
***19-03-1961 + 12-06-2009**

Left to mourn are:
Father: Julian Theodor (Dochi) Martina

Children: Alberto (Tico) Martina and family
Wanda Martina and family
Alexander (Ale) Martina and family

Brothers: Percy Godett and family in Holland
Marvin Ellis and family in St. Eustatius
Erick Godett and family in Aruba
Eddie Martina in St. Eustatius
Giovannie and Angela Martina and family

Sisters : Carmen & Johan Piña and family in Holland
Magdalena & Randy Alleyn and family in Aruba
Lucia & Bochi La Croes and family in Holland
Jenny & Michael Mendes and family in Aruba
Denaihna Martina and family in Aruba
Nathalie & Betto Martijn and family in Aruba

Aunt & uncles, nieces and nephews, cousins.
Friends to numerous to mention in Aruba, Bonaire, St. Eustatius, Holland

Related to family: Martina, Godett, Ellis, Pinñas, Alleyne, La Croes,,
Mendes, Janga, Martijn

Our apologies if we omitted to mention any names during our time of sorrow.

The funeral will take place on **Thursday, June 18th, 2009** at **2:00 p.m. at the Santa Theresita Catholic Church San Nicolas**, followed by burial at the **Catholic cemetery in Zeewijk**. The body of the late **Bito** will be laid out from **12:00 noon to 1:30 p.m. at Ad patres. Then from 2:00 p.m. at the Santa Theresita Church** at which time condolences and goodbyes can be expressed.

Condoleance: Ad Patres Funeral Home Wednesday 17 of June, 2009
from 7:00 p.m. t/m 9:00 p.m.

We regret that after the burial no condolence visits will be possible.

"Laga tur locual cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita,
Laga tur locual mi ta laga t'ras keda bunita,
y laga esakinan termina den tur buniteza"

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento inespera na Colombia:



Elio Bienvenido Lopez

Mihor conoci como: Nino

Acto di enteiro lo wordo anuncia despues

Adres pa condolencia: Sero Preto 10-B
di 7'or p.m. – 9'or p.m.



SETAR

ta participa fayecimento di:

Sr. Luis C.C. de Palm

tata di nos colega Nelson di Palm
trahando den departamento di Projectering Kabels
Acto di entiero ta tuma lugar diaranson
17 di juni 2009.
Restonan mortal di Sr. Luis ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Cristo Rey na Brazil
Gerencia, Staf y Personal di SETAR N.V. ta extende palabranan di condolencia na Nelson y famia, na su sra, demas yuinan y respectiva famia y henter famia.

SANTA MARIA

Bo no ta e Santa cu ta biba den nubia y for di haltura ta mira aki bao.
No! Bo ta e Santa cu den bida di tur dia ta sinti batimento di curasonan tormenta.

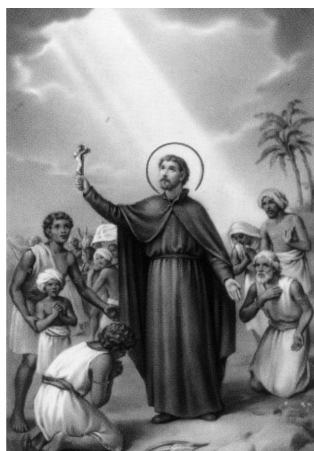




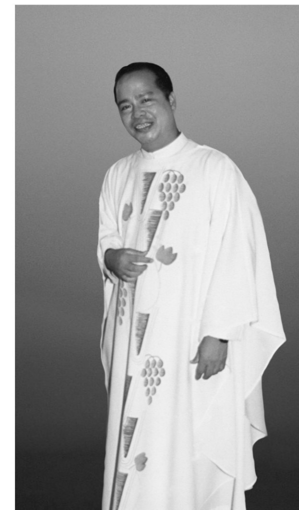
HESUS CRISTO



ORACION
PA MISHON DIOSESANO
2008-2011
Señor Hesus-Cristo
caminda, berdad y bida,
Bo a bini pa pueblonan
haña bida na abundansia
den Bo.
Yena nos cu amor
pa nos bida den comunion
cu Bo y cu otro y den
solidaridat cu esnan
cu ta den nesecidat.
Bo ta yama nos pa forma
un comunidat di bo
disipel y misioneronan
pa sigui e tarea di
evangelisacion.
Bini na nos encuentro
Bendiciona nos Miscion
Diosesano.
Guia nos pasonan pa sigui
Bo pa nos mira, husga y
actua segun bo deseo
Manda nos bo Spirito Santo
pa lusa nos mente y lanta
den nos e deseo ardiente
pa cumpli cu e Mishon aki,
e zelo pa perservera
Señor Hesus, bini y manda
nos! Maaria Inmaculada,
pidi pa nos.
AMEN.







Rev. Fr. Felix O. Pasadilla

10 sept. 1946 - 6 juni 2009

Morto ta laga un dolor di curazon cu ningun hende por cura.
Amor ta laga memoria cu ningun hende por horta.

Obispo Luis Antonio Secco y Pastornan Catholico di Aruba, Pastor y parokianonan di Parokia Inmaculada Concepcion y famia di Rev. Fr. Felix Pasadilla gradecidamente a tuma nota di boso presencia, boso palabranan di Consuelo, oracionnan, boso asistencia, boso apoyo y e contribucion generoso cu boso a haci pa e continuacion di e proyectonan cu Rev. Fr. Felix O. Pasadilla a inicia.

Diahuebs 18 di juni 2009 pa 7'or di anochi lo tin un santo sacrificio di misa na su honor. Boso presencia lo ta altamente aprecia.

" Pa esnan cu ta stima Dios, bida no ta caba.
E ta simplemente transforma. "

- . - . -

Death leaves a heartache no one can heal
Love leaves a memory no one can steal

Bishop Luis Antonio Secco, the Catholic Clergy of Aruba, the pastor and parishioners of Immaculate Concepcion Parish and the bereaved family of Rev. Fr. Felix Pasadilla gratefully acknowledge the presence, the words of comfort, the prayers, the loving assistance and the kind people have generously contributed to the continuation of Rev. Fr. Felix ministries in Santa Cruz.

Thursday, June 18th, 2009 at 7 pm there will be a memorial mass for the lare rev. Fr. Felix. Your presence will be highly appreciated.

" For those who love God, life does not end.
It is simply transformed. "

Homber ta asesina otro homber ku pick-up



WILLEMSTAD - Djaluna den oranan lat di atardi Polis a risibí notifikashon ku den Kaya Bogota un pikòp a alkansá un persona. Na yegada di e patruya polisial nan a bin haña un hòmber drumí abou ku tabata tin múltiple herida na su kurpa miéntras den bisindario direkto tabatin un hòmber sintá den un pikòp Nissan dòbel kabina koló kòrá numerá V/22-4.

Despues di un investigashon na e sitio a resultá ku e shofùr di e pikòp U.H.A.R. nasé na Kòrsou 31 aña di edat i ku ta un sua di e víktima a dal e último aki ku su vehíkulo pa motibu di un aparente problema ku tabatin entre e yu muhé di e víktima i e sospechoso U.H.A.R. kende ta su kasá. Alrededor di 17.40 polis a detené e sospechoso U.H.A.R. na e sitio di e krímen. Ambulans a transportá e víktima Sixto Erno Thompson, nasé na Kòrsou dia 6 aprel 1948 den situashon kritiko ku urgensia pa Hospital.

Alrededor di 18.45 e dòkter na Poliklínika a konstatá morto di e víktima.

Riba òrdu di fiskal di ministerio Públiko a konfiská e kurpa sin bida di S.E.T. pa mas investigashon. Departamentu di Reshèrshi ta kontinuá ku e investigashon. Ta e di dos asesinato den apenas 24 ora.

AT RENAISSANCE - ORANJESTAD

Rating	Movie					
R	THE TAKEN OF PELHAM 123					NEW
	daily:		5:15	7:30	9:45	
	matinee:	12:40	3:00	late show:	11:55	
PG	IMAGINE THAT					NEW
	daily:		4:05	6:30	8:50	
	matinee:		1:40	late show:	11:10	
PG-13	LAND OF THE LOST					NEW
	daily:		5:45	8:00	10:10	
	matinee:	1:20	3:30	late show:	12:15	
PG	NIGHT AT THE MUSEUM 2					
	daily:		5:30	7:45	10:00	
	matinee:	12:55	3:15	late show:	12:10	
PG-13	TERMINATOR SALVATION					
	daily:		6:00	8:30		
	matinee:	1:10	3:35	late show:	11:00	
PG	UP 3D					3D
	daily:		4:50	7:00	9:00	
	matinee:	12:40	2:45	late show:	11:05	

AT PASEO HERENCIA

Rating	Movie					
R	THE TAKEN OF PELHAM 123					NEW
	daily:		5:30	7:45	10:00	
	matinee:	12:55	3:10	late show:	12:10	
PG	IMAGINE THAT					NEW
	daily:		4:00	6:20	8:30	
	matinee:		1:40	late show:	11:00	
PG-13	LAND OF THE LOST					NEW
	daily:		5:50	8:00	10:10	
	matinee:	1:25	3:35	late show:	12:15	
PG	UP 3D					3D
	daily:		5:00	7:15	9:20	
	matinee:	12:30	2:45	late show:	11:20	
PG	NIGHT AT THE MUSEUM 2					
	daily:		5:15	7:30	9:45	
	matinee:	12:45	3:00	late show:	12:00	
PG-13	TERMINATOR SALVATION					
	daily:		5:40	8:15		
	matinee:	12:50	3:15	late show:	11:00	

Matinee: sat & sun | Late show: fri & sat

PLACA EXTRANHERO PUBLICO Vreemde Valuta	COMPRA Bank Papieren	COMPRA Wissel, Cheque Reis cheque en Over boekingen		Verkoop aan Publiek BENTA NA
ANG (per ANG 100)	98.00	100.00	biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
USD	1.77	1.78		1.80
CAD	1.56	1.58		1.60
CHF (per CHF 100)	163.86	164.58		165.38
GBP	2.87	2.92		2.98
JPY (per JPY 10.000)	181.89	183.55		185.39
EUR (per EUR 100)	245.15	247.39		249.87
DKK (per DKK 100)	32.28	33.00		33.80
NOK (per NOK 100)	26.76	27.48		28.28
SEK (per SEK 100)	21.78	22.50		23.30